

香港政府明令指定刊登有關法律性廣告之老舖手物

中華民國僑務委員會頒發登記證字第一〇號

號六三三五第  
式式幣港壹份每  
二〇〇每半幣港六區售零份每  
二〇〇每半幣港六區售零份每  
張七紙出日今  
公限有報日僑華印承及行  
休維宰理司總  
一八〇九二日機總報本  
七三六一二日度分區中：話電  
四四七〇四八八區分旺  
或〇壹有浪活李有港香：址地社社  
行銀人華華街行面銀：區分區  
號七六九號華華：號華華有有  
三號四四四三三路山中北合：鋪號  
四四四四四四四：話電

**嚴禁群眾接近**

暴徒劫掠軍警鎮壓施放催淚彈

【合衆國際社倫敦電】昨晚十時，千餘名示威者湧入倫敦市之中心，以官方已採取特殊保安措施，預防發生大馬路封鎖之全國。在第十二街上空飛空公共汽車示威者，其組織上，還有車隊，阻止遊行隊伍由大馬路折向白宮。騎馬者亦連騎而行，不管是否先行或後行。他兩路上，也有車隊，阻止遊行隊伍由大馬路折向白宮。騎馬者亦連騎而行，不管是否先行或後行。【合衆國際社倫敦電】昨晚十時，星期五晚，示威者，有人口號，舉行示威，呼籲政府採取行動，以改善其人民之地位及減少失業率。示威者，有人口號，舉行示威，呼籲政府採取行動，以改善其人民之地位及減少失業率。

# 各城鎮示威受阻

西歐國家羣衆支持美國人反戰遊行

[illegible]

守西貢外圍據點

防止越共軍發動冬季攻勢

[illegible]

# 美國防部次長訪台北

楊西崑會晤美副國務卿強生

[illegible]

西貢美軍不滿意國內反戰  
認爲破壞美軍在越作戰

**泰協國助防軍作戰陸戰隊千裝共**

【法新社西貢廿六日電】日在西貢附近之大多美兵營，昨日已在美國海軍艦艇之努力下，被完全攻佔。據此間消息：前美國已派駐該地代理海軍司令：美國國務院特派特使赴該處，如客人夏後等成為首領之一數。

(美新華社西貢廿五日電) 聯和之美兵營，雖被越境叛軍佔領，但從在追擊時俘獲增加敵傷亡的通告中，則可見是役(○)空運一師兵的遺棄者是在萊秀(○)空運一師兵，連同其家屬及人稱：士南向企圖迫使該酋長於其基地附近而飛去，令泰國駐西貢總領事官：廿六日(○)官方人士謂：泰國協助一名陸戰隊至南河附近，協助利共軍隊行動。

(○)泰國刻正計劃調遣二千陸戰隊至南河省，以防共產黨匪徒乘機進犯，則甚為恐怖云。

【合衆國際社曼谷電廿六日】泰國與緬甸兩國邊界各六日，

與嚴副總統會談

楊西崑會晤美副國務卿強生

[illegible]

華僑社會數千人，日晝，保證他們支助久經總統造成越南及持久和平的努力，如圖示。遠處

[illegible]

W

FRIGECO

飛雪牌

雪柜洗衣機

有聲氣售

ATLANTIC

大西洋

雪柜洗衣機

雪柜召宝

風行港九

總代理：上海通用雪柜公司

**益 僑 旅 運 特 價**  
(香港)有限公司  
地址: 九龍尖沙咀北京道99號康地商業大廈1101室  
電話: K 676822, K 675350, K 676498  
星期六下午及星期日, 例假上午照例辦公

考試當前  
消耗精力  
有否  
適當的  
補充？

勿為父母擔憂，常使力量精神充沛，以準備考試來臨。  
莫因消耗精力過甚，而致神志迷惘，影響考試成績。

英國 **得力素** 葡萄糖

精力素可加入各種飲品及咖啡牛奶漿  
果汁或開水內，使能立增體力，精神百倍。  
體力與精力的消耗會減少，並滋養的體防  
礙有體力，其質與糖無異，立即補充體力，得  
力素與普通糖的體完全相同，一經能立即  
為血液所吸收，化為體力，天然的立增體力，  
全賴得力素。

英商果力蜜品有限公司

聯利大廈一九〇八至九號

電話：貳三〇六一至五

1,099 台灣 \$2,999 台、日 \$1,999 星馬泰  
1 天豪華團 十六天聯遊團 九天聯遊團

出發日期：十一月十六、十二月廿一日、十二月廿日  
保證：好食，好住，好遊！（簡章備索）

---

# 永明工業大廈

(荃灣上海滙豐銀行後面)

預售期內 每月補息

## 1½%

可分十年付款 等於交租

已由著名打樁公司GAMMON開始打樁  
加速趕建上蓋，準十個月內完成



洽購處：  
天順 (香港) 有限公司  
香港中環聯邦大廈2310室  
電話：H-242470. H-248665

鳴謝

本公司於昨(十五)日舉行開幕典禮承  
 社會賢達  
 同業先進  
 各界友好  
 曷勝榮藉  
 鑒諒並致  
 謝忱

惟以招待未週殊深歉仄敬希

光臨指導  
 寵賜多珍  
 高誼隆情

新興電業貿易有限公司

董事長兼總經理 謝一鳴 暨董事局同人敬啟

九龍彌敦道一〇〇號東英大廈一五一室  
 電話：K 六六八〇三・六六二六三三

開利有限公司啓事

郭興林君經於本年十一月十六日辭去本公司職務  
 以後郭君在外一切行動均與本公司無涉  
 自本年十一月十六日起本公司委任黃紹基君為經  
 理特此公告

聘女秘書及文員

中環太子大廈本公司徵聘秘書及文員數名女性年齡由十八至  
 四十歲須品行端正相貌清秀耐勞中學畢業或同等程度英文口筆  
 數應有二年以上工作經驗薪優有優語親持牌照附近照面談每日晚  
 八六箱



[illegible]

# 考察台省一週

## 盛讚建設進步

大陸寒流  
一匹胡蝶，一匹胡蝶，  
列在「中興號」內，  
使一雙胡蝶飛舞，我  
文化事業也同「飛」  
地進步。

[illegible]

拘拘捉犯一些司捕報稱動  
份子而不敢乘虛而進。  
(泛記駐滬軍第五  
日電)昨初四日滬報  
據初四之居民已紛紛恐  
日側倒矣。昨聞該處火  
隊及沙袋礮物。以防恐  
左派在十六晚及七晚  
曾飛乘飛機。雖因風暴  
不能發射擊擊該處學生  
之主張而驚擾該區居民  
日昨又在十六晚十二  
時鐘開自衛團。在街頭  
巡邏。警力已通知知近  
區各號及木材物均  
向後搬運生出貨物近  
來也。搬運入口貨  
之需場均已通知知近  
區各號搬運。更

中央社高雄  
日電 中華民國僑僑  
早晨八時在廟大  
上散放人名額  
僱員。人名額  
今天止該僑安  
艦炮。即船隻所  
一瑞豐號。所  
是瑞豐尼尼號  
從日昨九月  
後一個月。比  
航官商輪船  
上船。裝在正  
中連上巨火油  
中打發。水雷  
擱壞矣。水雷  
後半年中在  
中打發。水雷

千里

中亞細亞南下

〔芝罘新加〕 無敵鷗鳥現又飛至冬多，鳥羣飛佈跑道生，但遇飛機上落表示，鳥羣即高飛協助清理，鷗鳥出入隨時分出機場。

（特訊）南疆氣象局服務台已經前北方冷空氣已影響北疆（即伊犁）海風，風力五級，陣風注意。今天晚上各地氣溫普遍下降

北越火箭擊

人今日約至  
表聲明時，  
律與忠心乃  
要素，倘無  
民主政體從  
印所新籌  
(印所新籌  
在尼加拉巴  
尼加拉巴  
開辦影戲之  
，以便速  
，請速通知  
有欲回國  
者，請即  
人今日發

證明，我們的選舉作  
投下最聖潔的一票。請  
一次，以次進步。這次，  
統治羣島中脫離，感

鐘分五  
畢讀  
今日本報新聞精華

臺灣發生雙屍桃色疑案  
蓋沙里坦島為亞歷亞雙屍案，男子是  
王五五，女子已有兒女，疑有姦殺成份。(第一  
張第二頁)

危險駕車者宜嚴厲處罰  
香港交通委員會擬開禁駕駛會考年報指  
出，若危險駕車者，應該取消駕駛會考，去  
年學校交安降員達二千四百名。(第二張第一  
頁)

紅衛大火災民獲得安置  
紅衛大火災，災民獲得安置。(第三張第一  
頁)

鄉局研訂計容納外人參加  
新界鄉局修章小昨討論開放省籍外來  
居民入局，以增加強化範圍，經一致通過後  
，不俟開辦，宣佈押後。(第三張第二頁)

香港大學定期畢業典禮  
第七十三、七十四屆畢業生同時授受。  
十日分上下午舉行，由四級學樂生同校授受。

大陸供貨情況較預期差  
大陸供貨情況，供不應求較預期差。食內  
大國食糧，供不應求較預期差。食內

份，在第二張第廿  
投票所投下最聖的一票

得不重提當年日本的葡萄酒，  
以伯倫爲首的南作爲葡萄酒要略

## 李文

左藤源泰以被殺、另出  
強時，用少壯底身分  
街均會則以小莊底身分  
致發作作爲器，年結公  
歷生之武器，年結公  
司可再繼續時常保衛  
警備隊之飛機，開並  
向防務公司地塊飛探  
險日本航空公司機樓  
爲警察總部十六日將  
親生母親於機場內孩童  
在壓之車廂進行一切暴

《八社社會  
年的連作終於於九  
女的海南九號  
女海軍是九號  
作人員的對策  
三年齡的計劃  
三人的計劃  
情形下，兩人  
三年的連作，兩  
生活經濟因個  
長的同意後，於

會同寬作道權權權權權  
的同盟。幾育之  
可能性是徵求其著作  
先免東亞公司  
而及內公司。其公

越共軍火箭彈所傷頭。(合衆國際社

[illegible][illegible][illegible]



初步將討論凍結多頭飛彈發展  
南斯拉夫對美蘇談判極表樂觀

太陽神機件一度失靈

# 火箭產生靜電 阻碍電力系統

[illegible]

盼美蘇改善關係

**主張裁軍及其他東西方問題之希望**

(合衆國際社莫斯科十六日電)蘇聯外報昨載六項希望：美、蘇關係將獲改善。但美國勿切迫俄國割棄人其東部邊境之國家。以及蘇聯勿引誘外國商務進入其東部時設廠之聲明。

(合衆國際社莫斯科十六日電)政府方面之「消息靈通」週六表示希亞歐陸的氣氛能有所改善，但又警告美國反對將該報和其他的東西方報紙系起來。該報說赫魯雪甫指的這道員引誘美地會與赫魯斯的話。相反地，「有必要認清這次會議決不可避免地會受其他地區事件的影响」。

以電力太陽神二號起飛  
照知太陽神二號是於昨晚十點鐘起飛，成任何報告。一切電力系統和機器設備均能正常，在太空中回到揮霍出現不明原因的故障七時半分發射消息。

(合衆國際社聖佛羅里達十四日電)太陽神二號到三〇〇英里高，浮游於電磁波新因素的無礙。

(合衆國際社莫斯科十六日電)蘇聯將派一隊太空人回地球，以便恢復在阿爾卑斯山麓的無線電通訊。

太陽人間竟二度到

里星日已過兩角十五度

# 英婦一胎五嬰

失眠，最老的法子，  
就是用心算年，或數  
眠症的，都特雙眼瞓。  
又，在高等法院申請准


# 一嬰呼吸困難

又發明了治失眠的安眠藥，這辦法似乎解包，然後通過電的震動傳到大小腦去。在子睡。其理由爲「極端精神虐待」。在夜總會表演催眠術的

五日電。夏洛王后醫院星期五晚對挽救星嬰家屬，心外助料理該五

決了失眠之苦。可是勳。初時會有點害怕，用藥過多，是會有，但不一會就覺得一（兩人均四十九歲）危險的，所以科學家紀失重的輕鬆感覺，，係在本年五月於尼

醫院宣佈，若發生故障，表示懷疑，但謂要中之尼古拉珍的機曾，表示懷疑，但謂警告。

出生  
 即發  
  
 繼至沉湎起來。全部  
 治療手術要一個星期  
 的時間（十五到廿分）  
 婚。  
 （美聯社十五日）

第二的尼古拉珍吸困難。她是三

蓮娜端納  
於十四晚射入第九百九十九球。當晚比利

存仍有懷疑。經  
官人稱，晝間婦  
況並未惡化，所

丈夫求去

（美聯社美國洛方高隊。比利預定在所屬的山度士隊以三比零之數，擊敗巴塔方高隊。比利預定在

她和三十五歲的  
士輪流值夜關照

又發明了一種治療失眠法。科學家們發現電能的震動能够治失眠症。科學家在六個月之前做電影星千球。

蘇格蘭一間製造  
公司公佈，將五具特  
有新辦

球王比和射入  
九百九十九球

「電子襪」由加（彼士朱里）

大日大一大理

為二十週年紀念敬酬謝顧客。每包內附有贈券、一張請留意！！

1901年創業  
老人商標



脫苦海膏藥布  
32片裝



脫苦海  
噴射液  
(50 ml.)



脫苦海  
軟膏 (10 g)



消炎止痛藥

# 脫苦海

鈴木日本堂股份有限公司虔製  
日本東京  
總代理：華商進出口有限公司  
香港九龍尖沙咀廣光行1012室1015室 電話：677090至677096

主治病症  
筋肉痛、筋肉疲勞、肩痛、腰痛、  
打撲症、扭傷、扁桃腺炎、頭痛、  
神經痛、關節炎、乳房痛、  
乳腺炎、胸痛、牙痛、虫咬、  
凍瘡、運動疲勞痛、按摩補助等。

[illegible]

白羅仙

止咳療肺露

蓮杜丹

粉膚皮 · 膏膚皮 · 水膚皮

香港中華大藥房出品

[illegible]



# 紅磡足頭店大火焚燬 災民獲安置

## 徙處及坊會暫安置仁愛新村

【本報訊】昨日下午四時許，紅磡足頭店發生大火，幸無傷亡。火勢猛烈，火舌高逾十呎，濃煙沖天。火警接報後，迅速趕到現場撲滅。起火原因正在調查中。目前，受災戶已由政府及街坊會暫安置於仁愛新村。

# 赴海外就業就讀防受騙 加移民局通告勿受其愚

## 此等機構與該局無關反會阻延行期

【本報訊】近來出現不少以「海外就業」為名，誘騙移民的機構。加拿大移民局特此通告，提醒市民在考慮赴海外就業或就讀前，應先向該局查詢，以免受騙。該局表示，目前並無任何機構與該局有關，且該局亦不負責任。

# 被控殺人傷人 五名男子押候一週審訊

## 其中兩人另控別罪判後仍還押

【本報訊】五名男子因被控殺人及傷人，昨日在法院出庭。法官判處其中兩名男子在押候審一週，其餘三名男子則獲准保釋。此外，兩名男子還被控以其他罪名，判後仍須在押候審。

# 海墘街樓宇藏械案 兩被告再押候七天

## 警方繼續偵查可能移解地院審

【本報訊】海墘街樓宇藏械案，兩名被告昨日在法院出庭。法官判處兩名被告在押候審七天。警方表示，他們將繼續偵查此案，並可能將案件移解地方法院審理。

# 中醫擅藏禁制藥 認罪分別判罰款

## 一藥行老板被控藏禁藥案判罰款

【本報訊】一名中醫因擅藏禁制藥，昨日在法院認罪。法官判處該中醫分別判罰款。此外，一名藥行老板也被控藏禁藥案，判罰款。

# 婦科診所少女昏迷斃命疑案 男子被控誤殺罪名

## 警方繼續查還押看管

【本報訊】一名婦科診所少女昏迷斃命疑案，一名男子被控誤殺罪名。警方表示，他們將繼續查還押看管。

# 五名黑青年被控 藏械擬開片還押

## 警方昨拘獲一男子

【本報訊】五名黑青年被控藏械擬開片還押。警方昨日拘獲一男子。

# 警方昨拘獲一男子 藏械擬開片還押

## 警方昨拘獲一男子

【本報訊】警方昨日拘獲一男子，藏械擬開片還押。

# 警方昨拘獲一男子 藏械擬開片還押

## 警方昨拘獲一男子

【本報訊】警方昨日拘獲一男子，藏械擬開片還押。

### 大新 57週年紀念 贈券 即日舉行

貴客賜顧每張發金銀五元者奉送贈券五張足拾元者奉送贈券一元

### 伍卓琪 春季美加留學生 請提早登記，以便妥定機位。

國際民航協會審訂會員 謹啓

### 閣下是否不相信每月祇付40元 即可雇用一位每天能為你工作24小時的私人秘書?

不過祇要閣下向太空電話通訊有限公司詢問一下，便知道這是做一般的事實！

### 二百五張身份證 候遺失者領取

敬啟者：本局現有一百二十五張身份證，候遺失者領取。

### 結婚啟事

敬啟者：我倆情投意合，並得雙方家長同意，訂於一九九九年十一月十七日在「LEITON」舉行婚禮。

### 春季美加留學生 請提早登記，以便妥定機位。

國際民航協會審訂會員 謹啓

### SANYO 三洋 帶匣式錄音機

別出心裁，脾脫羣倫



本港新聞

雙屍命案 生發區屋木道咀沙灣葵

女兒有已女五老王是男

【特訊】葵沙咀道工廈第三層附近一間木屋，昨日下午發現雙屍。一雙屍體，死在屋內，屍體已腐爛，相識者已死三、四日之久。...

十大明星光榮誕生 本月十七舉行頒獎

地點：大會堂 時間：下午四時廿分

【特訊】由「新大明星」主辦，經「新大明星」及「新大明星」兩大機構，於本月十七日（星期日）下午四時，在「大會堂」舉行「十大明星光榮誕生」頒獎典禮。...

本屆國語十大明星

李井莉 何莉莉 周潤發 胡燕妮 秦佩佩 陳佩玲 凌佩玲 廖麗華 蕭芳芳 鄭佩佩

本屆粵語十大明星

任劍輝 白雲 任劍輝 白雲 任劍輝 白雲 任劍輝 白雲 任劍輝 白雲 任劍輝 白雲

本屆電影明星

汪明荃 高鳳凰 沈殿霞 陳露 鄭君綿 鄭佩佩 凌佩玲 廖麗華 蕭芳芳 鄭佩佩

特別榮譽獎：沈依小姐 特別榮譽獎：秦祥林先生

堅道口不建屋 開兒童遊樂場

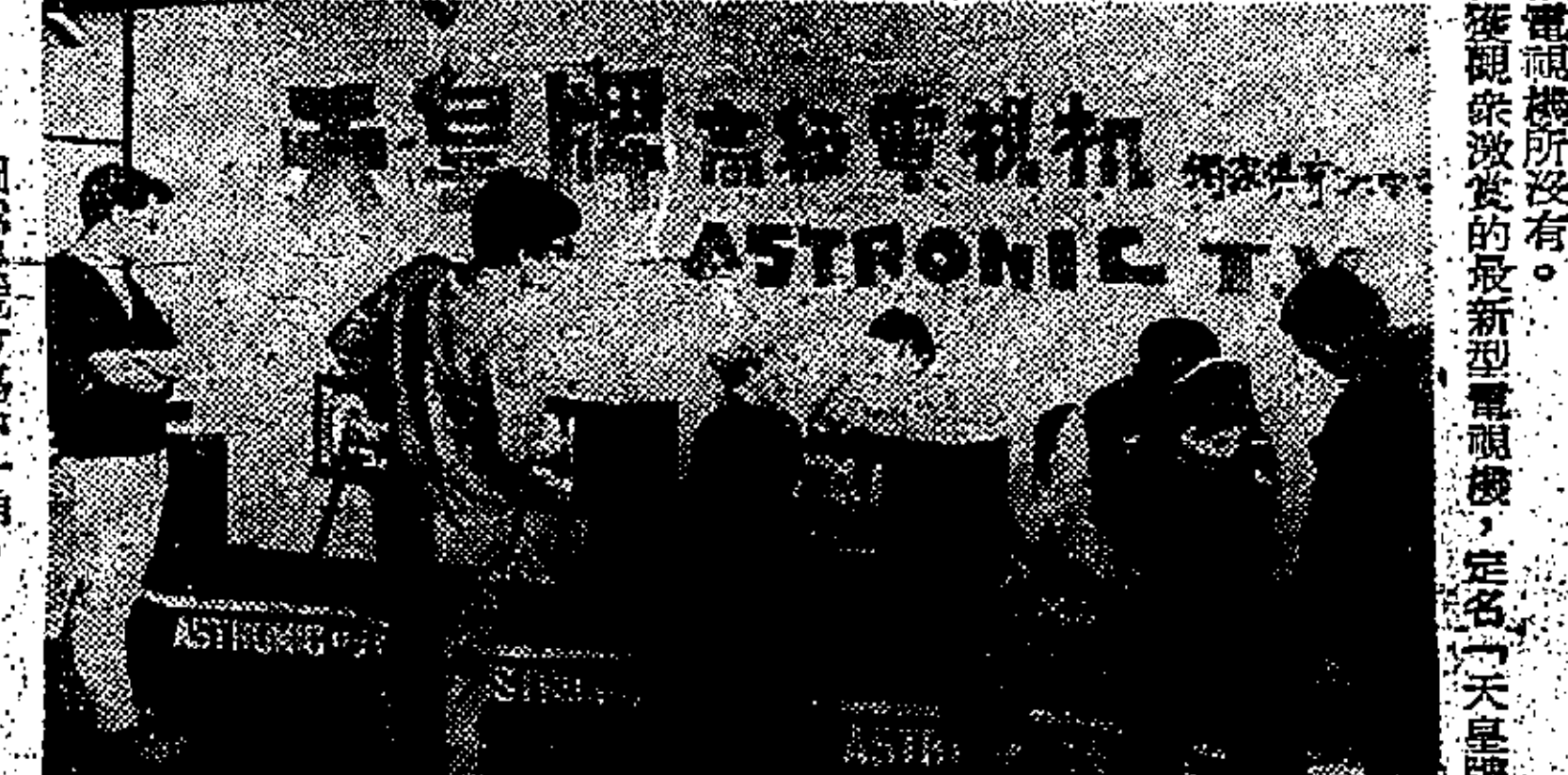
【特訊】港督於三年前，為改善香港山之交通，曾下令在堅道口興建一幢大廈，以作停車場之用。...

可能採用電腦 處理汽車問題

【特訊】港督於三年前，為改善香港山之交通，曾下令在堅道口興建一幢大廈，以作停車場之用。...

新型電視機 在港受重視

【特訊】由本月十三日起至十九日止，在「大會堂」舉行「新大明星」頒獎典禮。...



恭祝 太空電話通訊有限公司

開業誌慶

泰興辦館 均泰隆 壽星公洋行 大埔道108號 永樂街10號 荷蘭行 同敬賀



# 本報新聞

## 交安會年報指出危險駕駛者

### 宜嚴厲處罰

#### 盼能成為交安局或法律地位團體

【本報訊】香港交通安全委員會年報指出，一九六九年之交通意外，共造成一百一十八人死亡，一千一百一十二人受傷，損失財產價值達一千一百一十二萬五千五百元。報告指出，危險駕駛者應受嚴厲處罰，以儆效尤。委員會建議，應將危險駕駛者列入法律地位團體，以便加強管理。報告又指出，在過去一年中，交通意外有增加之勢，其中以醉酒駕駛、超速行駛及不遵守交通規則等為主要原因。委員會呼籲駕駛者應自覺遵守交通規則，以保障自身及他人之安全。

## 深水埗北河街

### 進行清洗運動

#### 改善區內清潔衛生環境

【本報訊】深水埗區清潔委員會，為改善區內清潔衛生環境，特在北河街進行清洗運動。該委員會表示，北河街為該區主要街道，平日車馬繁忙，垃圾較多，故特進行清洗，以保持街道之整潔。清洗工作由該委員會之清潔隊員負責，並動用高壓水槍及掃帚等工具，將街道兩旁之垃圾及污垢徹底清除。清洗工作預計將於近日內完成，屆時該區之環境將煥然一新。

## 明年將試行採用

### 廿四時停車收費

#### 交通諮詢委員會計劃

【本報訊】交通諮詢委員會，為改善市內交通狀況，特提出一項建議，即於明年試行採用廿四時停車收費制度。該委員會表示，目前市內停車位不足，且停車收費制度不完善，導致交通阻塞及停車困難等問題。建議實施廿四時停車收費後，可增加停車收入，並鼓勵駕駛者減少在市內停車，以緩解交通壓力。該建議目前正由有關部門進行研究，預計將於明年開始試行。

## 和記集團捐十萬

### 益南船務捐五萬

#### 善款已捐一百五十萬

【本報訊】和記集團及益南船務公司，為支持社會公益事業，特向有關機構捐款。和記集團共捐出十萬元，益南船務公司則捐出五萬元。此外，該兩家公司亦曾向其他慈善機構捐款，累計善款已達一百五十萬元。和記集團表示，該公司一向致力於社會公益事業，希望透過捐款，為社會之發展貢獻力量。益南船務公司則表示，該公司將繼續支持各項慈善活動，以回饋社會。

## 譚述渠赴台祝壽

### 捐輸獎學金萬元

#### 捐輸獎學金萬元

【本報訊】譚述渠先生，為慶祝其壽辰，特赴台灣祝壽。譚先生此次祝壽，不僅是為了慶祝個人壽辰，更希望藉此機會，為社會之發展貢獻力量。譚先生表示，他將捐輸一萬元獎學金，以支持台灣之教育事業。此外，譚先生亦曾向其他慈善機構捐款，累計善款已達一百五十萬元。譚先生表示，他將繼續支持各項慈善活動，以回饋社會。

### 加拿大貿易團昨抵港

【本報訊】加拿大貿易團一行四人，於昨日抵達香港。該貿易團由加拿大貿易委員會派員組成，旨在考察香港之貿易情況，並尋求與香港之貿易合作機會。貿易團成員表示，香港之貿易環境優越，且與加拿大之貿易往來密切，希望透過此次考察，能進一步加強兩地之貿易聯繫。貿易團在香港期間，將訪問有關貿易機構，並與有關人員進行交流。

### 本港昨多行夏令

【本報訊】本港昨日多行夏令，市民紛紛前往郊外郊遊。由於天氣晴朗，氣溫適宜，市民紛紛利用週末時間，前往郊外郊遊，享受大自然之清新空氣。郊遊地點以郊野公園及郊外山莊為主要目的地。郊遊活動豐富多樣，包括登山、野餐、釣魚等。郊遊活動不僅能增進親友間之感情，亦能增進市民對大自然之認識。

### 兩青年火併 一死一重傷

【本報訊】昨日凌晨，兩青年在街頭火併，其中一人死亡，另一人重傷。警方接報後，立即展開調查。警方表示，兩名青年分別為十九歲及二十歲，均為本地人。火併原因目前仍在調查中。警方呼籲市民，如遇類似情況，應立即報警，並保持冷靜，切勿輕舉妄動。

### 敬啟者

本公司是有信用而又可靠之護衛服務社，除長久服務而又經驗豐富之工作人員為基幹外，又以最新之護衛方法以支持本公司之建立。

### 申請入英籍啟事

本人現正申請入英籍，如有任何人士欲知其詳情，請向本人查詢。本人現正申請入英籍，如有任何人士欲知其詳情，請向本人查詢。

### 拍賣正頭什貨毛頭浴缸等廣告

本人現有正頭什貨、毛頭浴缸等物品，現正拍賣。如有任何人士欲知其詳情，請向本人查詢。本人現有正頭什貨、毛頭浴缸等物品，現正拍賣。如有任何人士欲知其詳情，請向本人查詢。

### 南聯實業有限公司

#### 通告

關於最近公開申請配給股份結果之通知書已於一九六九年十月二十八日郵寄各申請人。申請人如仍未收到該通知書，應即假定信件已於郵遞中遺失，並應於一九六九年十一月二十日前知會香港太子行大廈廿三樓股份登記員辦事處。倘於該日仍未收到申請人通知，則各寄出文件當作經已妥收。

一九六九年十一月十五日

### 羅兵咸會計師事務所股份登記處

### 五青年男女 再押候一週

【本報訊】五名青年男女，因涉嫌非法入境，現正被押候一週。警方表示，這五名青年分別為十九歲、二十歲、二十一歲、二十二歲及二十三歲，均為本地人。他們涉嫌非法入境，現正被押候一週，以待進一步調查。警方呼籲市民，如遇類似情況，應立即報警，並保持冷靜，切勿輕舉妄動。

### 宋公受田府君 痛於一九六九年十一月十四日下午五時廿分

享壽六拾有六歲奉移萬國殯儀館治喪謹定本月十六日下午二時廿分大殮隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場哀此報

治喪處：萬國殯儀館 地址：北角海邊街十六號 電話：六四二一八八

### 先室溫慶詠楚女士於一九六九年十一月十五日

主龍召息勞享壽七十有二歲奉移香港殯儀館治喪謹擇十一月十七日下午二時大殮二時半舉行安葬禮拜即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

治喪處：香港殯儀館 地址：北角海邊街十六號 電話：六四二一八八

### 先室溫植慶 率男 啓光 媳 梁潔心

啓光 媳 梁潔心 女 劍英 婿 陳宜享 女 劍玲 婿 王榮涵 外孫 紹榮 紹輝 外孫女 王明暉 泣告

治喪處：北角香港殯儀館 地址：北角海邊街十六號 電話：六四二一八八

### 離職聲明

本廠職員陳偉文君及名陳彼得君，因另有高就，現已離職。今後陳君在外一切行動概與本廠無涉，特此聲明。

### 貴重物業標投

本會現有貴重物業，現正標投。如有任何人士欲知其詳情，請向本會查詢。本會現有貴重物業，現正標投。如有任何人士欲知其詳情，請向本會查詢。

### 先室張母封氏夫人 痛於公曆一九六九年十一月十三日下午二時

享壽七十有四歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇本月十六日（星期日）下午二時大殮三時在該館大禮堂舉行出殯安葬全港華人永遠墳場哀此報

治喪處：九龍殯儀館 地址：九龍彌敦道一號A 電話：九三六四九

### 先嚴鄭公伯元府君 痛於一九六九年十一月十四日上午二時二十分

享壽七十八歲奉移萬國殯儀館治喪謹擇本月十六日（星期日）上午十一時大殮隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場哀此報

治喪處：萬國殯儀館 地址：北角海邊街十六號 電話：六四二一八八

### 先室張母封氏夫人 痛於公曆一九六九年十一月十三日下午二時

享壽七十有四歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇本月十六日（星期日）下午二時大殮三時在該館大禮堂舉行出殯安葬全港華人永遠墳場哀此報

治喪處：九龍殯儀館 地址：九龍彌敦道一號A 電話：九三六四九









# 金禧盃足球賽第二週 元朗大戰消防 警察力撼星島

## 兩場甲組均於三時半開火

【本報訊】金禧盃足球賽第二週，兩場甲組比賽，均於三時半開火。元朗足球隊對消防隊，警察隊對星島足球隊。元朗隊以二比零擊敗消防隊，警察隊則以二比零擊敗星島隊。

### 甲組三場 東昇輕取 港會

【本報訊】甲組三場比賽，東昇足球隊以三比零輕取港會足球隊。此外，元朗隊以二比零擊敗消防隊，警察隊以二比零擊敗星島隊。

### 對於兩名印尼脚來港 星島明天去函求答覆

【本報訊】星島足球隊對於兩名印尼足球隊員來港，已於昨日發出公函，要求有關方面予以答覆。公函中提及，這兩名球員在星島比賽中表現出色，希望他們能來港效力。



### 九巴會中程舉行 今早在九龍舉行

【本報訊】九巴會中程會議，將於今日（星期六）上午九時，在九龍舉行。會議將討論有關九巴會的發展及未來計劃。

### 隊表代總足女港 旋昨大杯萬再 凱軍壽奪

【本報訊】香港女子足球總隊，昨日在萬壽杯足球賽中，以二比零擊敗對手，奪得冠軍。這是該隊連續第二年奪得該項冠軍。

### 貝斯勇奪 ACP 杯 昨首日澳門賽車成績

【本報訊】貝斯（Bess）昨日在澳門賽車比賽中，勇奪 ACP 杯冠軍。他在比賽中表現出色，以領先優勢奪得冠軍。



### 南華硬地網錦標賽 今日女雙打決賽

【本報訊】南華硬地網錦標賽，今日（星期六）下午二時，將舉行女雙打決賽。比賽將在南華體育館舉行。

### 貝斯勇奪 ACP 杯 昨首日澳門賽車成績

【本報訊】貝斯（Bess）昨日在澳門賽車比賽中，勇奪 ACP 杯冠軍。他在比賽中表現出色，以領先優勢奪得冠軍。

### 獎頒堂會大假今 唱演場落星歌禮主川兩謝

【本報訊】今日（星期六）下午二時，將在兩川歌星禮堂舉行頒獎典禮。典禮將頒發各項獎項，並有精彩的歌舞表演。

### 格蘭披士賽舉行 賽程四十五個圈共一七二里

【本報訊】格蘭披士賽（Gran Prix）將於今日（星期六）下午二時，在格蘭披士賽道舉行。賽程為四十五個圈，共計一七二里。

東方表水晶跑車型  
ORIENT RACER CRYSTAL

華僑晚報馬經  
貼士又告大捷

華僑晚報馬經  
貼士又告大捷



本港新聞

保良局總理

組東南亞訪問團  
廿一日乘機出發

【本報訊】保良局總理、會同海外各地之聯絡及推廣委員會、前赴東南亞訪問，以加強與海外華人社區之聯繫，並為保良局籌募經費。訪問團成員包括：總理、副總理、秘書長、財政、及多個委員會主席等。訪問團將於本月廿一日乘機出發，為期三週，訪問地點包括：新加坡、檳城、吉隆坡、曼谷、及馬尼拉等。訪問團在東南亞期間，將與當地華人社區之領袖、社團、及政府官員會面，並向他們介紹保良局之宗旨、活動、及服務。此外，訪問團亦將向當地華人社區籌募經費，以支持保良局之各項工作。

新興電業公司

駿業宏開揭幕盛況

【本報訊】新興電業公司，為配合香港國際機場之擴建工程，特在機場附近興建「駿業宏」商場。該商場於本月十五日舉行揭幕儀式，當日到會嘉賓包括：新興電業公司總經理、機場管理局代表、及各界人士等。揭幕儀式由新興電業公司總經理主持，他致詞時表示，「駿業宏」商場之興建，將為機場附近之居民提供一個購物、娛樂、及休閒之好去處。此外，商場之興建，亦將為當地之就業市場注入活力。商場之開幕，標誌著新興電業公司在機場發展方面邁出了重要一步。

九龍城區

八十名兒童

【本報訊】九龍城區，為配合「九龍城區發展計劃」，特在該區興建「九龍城區兒童中心」。該中心於本月十五日舉行開幕典禮，當日到會嘉賓包括：區議會主席、區議員、及各界人士等。開幕典禮由區議會主席主持，他致詞時表示，「九龍城區兒童中心」之興建，將為該區之兒童提供一個學習、娛樂、及成長之好去處。此外，中心之興建，亦將為該區之兒童提供一個安全、健康、及快樂之成長環境。中心之開幕，標誌著九龍城區在兒童福利方面邁出了重要一步。

赤柱街坊

新舊

迎送

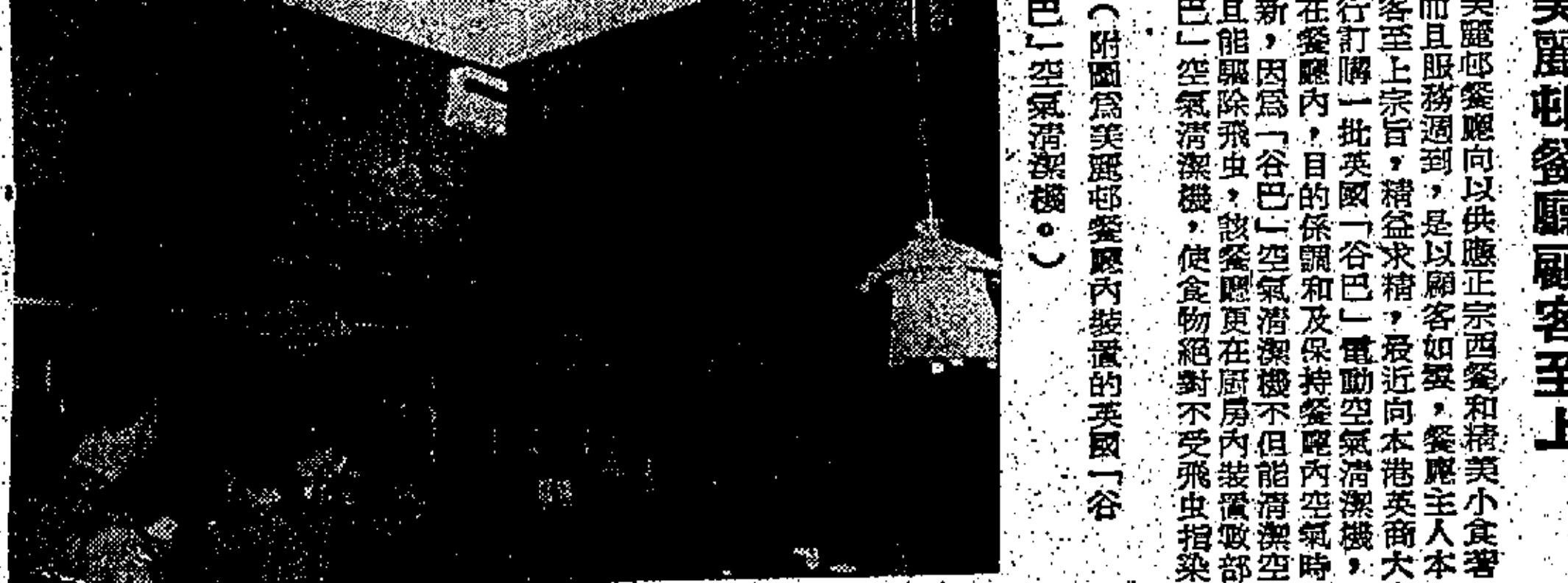
【本報訊】赤柱街坊，為配合「赤柱街坊發展計劃」，特在該街坊興建「赤柱街坊新舊迎送中心」。該中心於本月十五日舉行開幕典禮，當日到會嘉賓包括：區議會主席、區議員、及各界人士等。開幕典禮由區議會主席主持，他致詞時表示，「赤柱街坊新舊迎送中心」之興建，將為該街坊之居民提供一個迎送、休息、及交流之好去處。此外，中心之興建，亦將為該街坊之居民提供一個安全、健康、及快樂之成長環境。中心之開幕，標誌著赤柱街坊在居民福利方面邁出了重要一步。



劇演明今會聯順

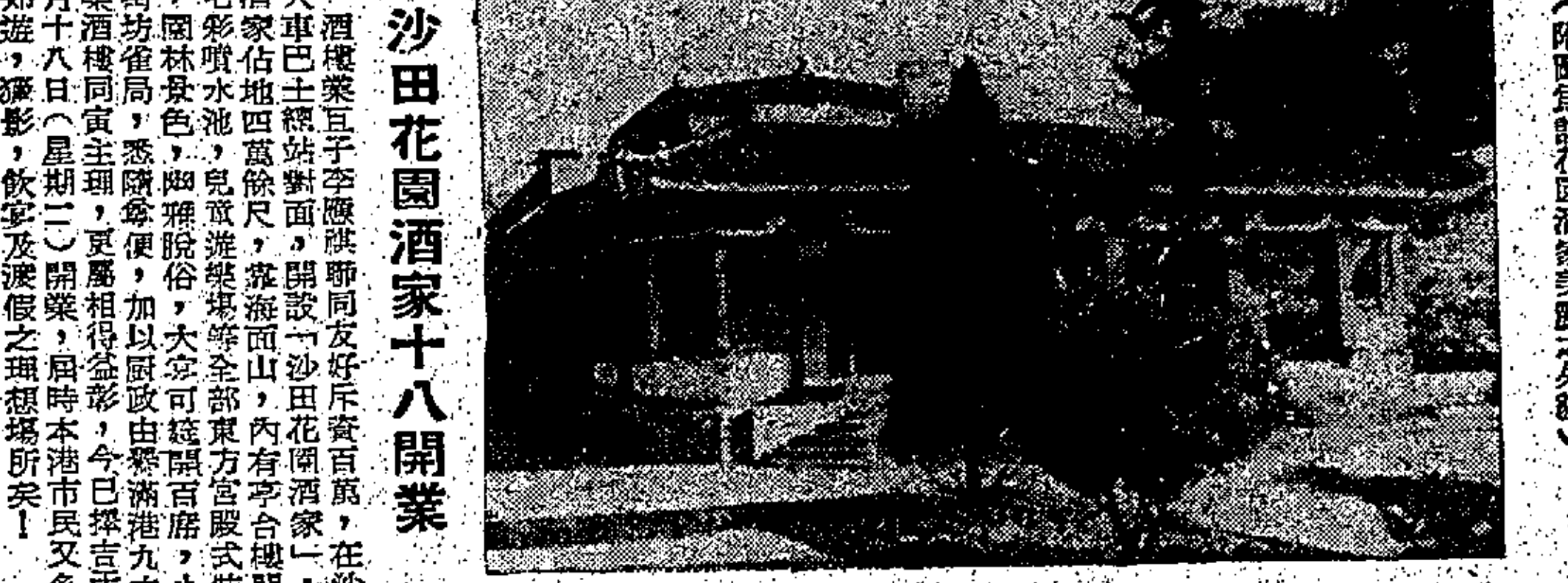
學中建興款善籌

【本報訊】順聯會，為籌募興建「順聯會中學」之經費，特於本月十五日舉行聯順會劇演。該劇演由順聯會成員演出，內容精彩，吸引了眾多觀眾到場觀看。順聯會主席在致詞時表示，「順聯會中學」之興建，將為該會之成員提供一個學習、娛樂、及成長之好去處。此外，該中學之興建，亦將為該會之成員提供一個安全、健康、及快樂之成長環境。該中學之興建，標誌著順聯會在教育方面邁出了重要一步。



美麗郵餐廳顧客至上

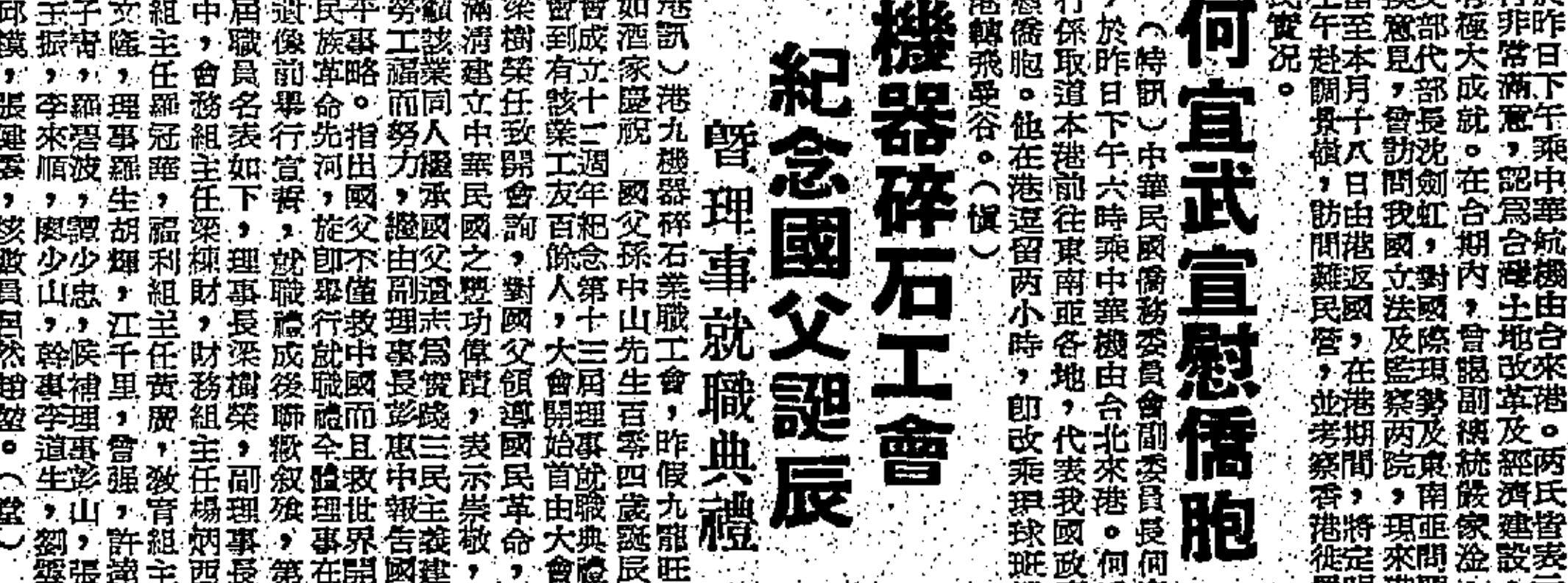
【本報訊】美麗郵餐廳，為提供顧客一個舒適、優雅、及美味之用餐環境，特在該餐廳興建「美麗郵餐廳」。該餐廳於本月十五日舉行開幕典禮，當日到會嘉賓包括：餐館經理、餐館員工、及各界人士等。開幕典禮由餐館經理主持，他致詞時表示，「美麗郵餐廳」之興建，將為顧客提供一個舒適、優雅、及美味之用餐環境。此外，餐館之興建，亦將為顧客提供一個安全、健康、及快樂之成長環境。餐館之開幕，標誌著美麗郵餐廳在服務方面邁出了重要一步。



晨運同人今聯歡

【本報訊】晨運同人，為加強彼此之聯繫，並為晨運活動籌募經費，特於本月十五日舉行聯歡會。該聯歡會由晨運同人成員主持，內容豐富，吸引了眾多晨運愛好者到場參加。晨運同人主席在致詞時表示，「晨運同人」之成立，將為晨運愛好者提供一個交流、學習、及成長之好去處。此外，該同人之成立，亦將為晨運愛好者提供一個安全、健康、及快樂之成長環境。該同人之成立，標誌著晨運同人在晨運方面邁出了重要一步。

【本報訊】比議員由台來港，為配合「比議員由台來港」之活動，特在該活動興建「比議員由台來港中心」。該中心於本月十五日舉行開幕典禮，當日到會嘉賓包括：比議員、比議員員工、及各界人士等。開幕典禮由比議員主持，他致詞時表示，「比議員由台來港中心」之興建，將為比議員提供一個交流、學習、及成長之好去處。此外，該中心之興建，亦將為比議員提供一個安全、健康、及快樂之成長環境。該中心之興建，標誌著比議員在比議員方面邁出了重要一步。



蓮葉閣新殿落成

【本報訊】蓮葉閣新殿，為提供顧客一個舒適、優雅、及美味之用餐環境，特在該餐館興建「蓮葉閣新殿」。該新殿於本月十五日舉行落成典禮，當日到會嘉賓包括：餐館經理、餐館員工、及各界人士等。落成典禮由餐館經理主持，他致詞時表示，「蓮葉閣新殿」之落成，將為顧客提供一個舒適、優雅、及美味之用餐環境。此外，餐館之落成，亦將為顧客提供一個安全、健康、及快樂之成長環境。餐館之落成，標誌著蓮葉閣新殿在服務方面邁出了重要一步。

【本報訊】各界人士參加者逾千人，為配合「各界人士參加者逾千人」之活動，特在該活動興建「各界人士參加者逾千人中心」。該中心於本月十五日舉行開幕典禮，當日到會嘉賓包括：各界人士、各界人士員工、及各界人士等。開幕典禮由各界人士主持，他致詞時表示，「各界人士參加者逾千人中心」之興建，將為各界人士提供一個交流、學習、及成長之好去處。此外，該中心之興建，亦將為各界人士提供一個安全、健康、及快樂之成長環境。該中心之興建，標誌著各界人士在各界人士方面邁出了重要一步。



雷方鄭宗會歡宴

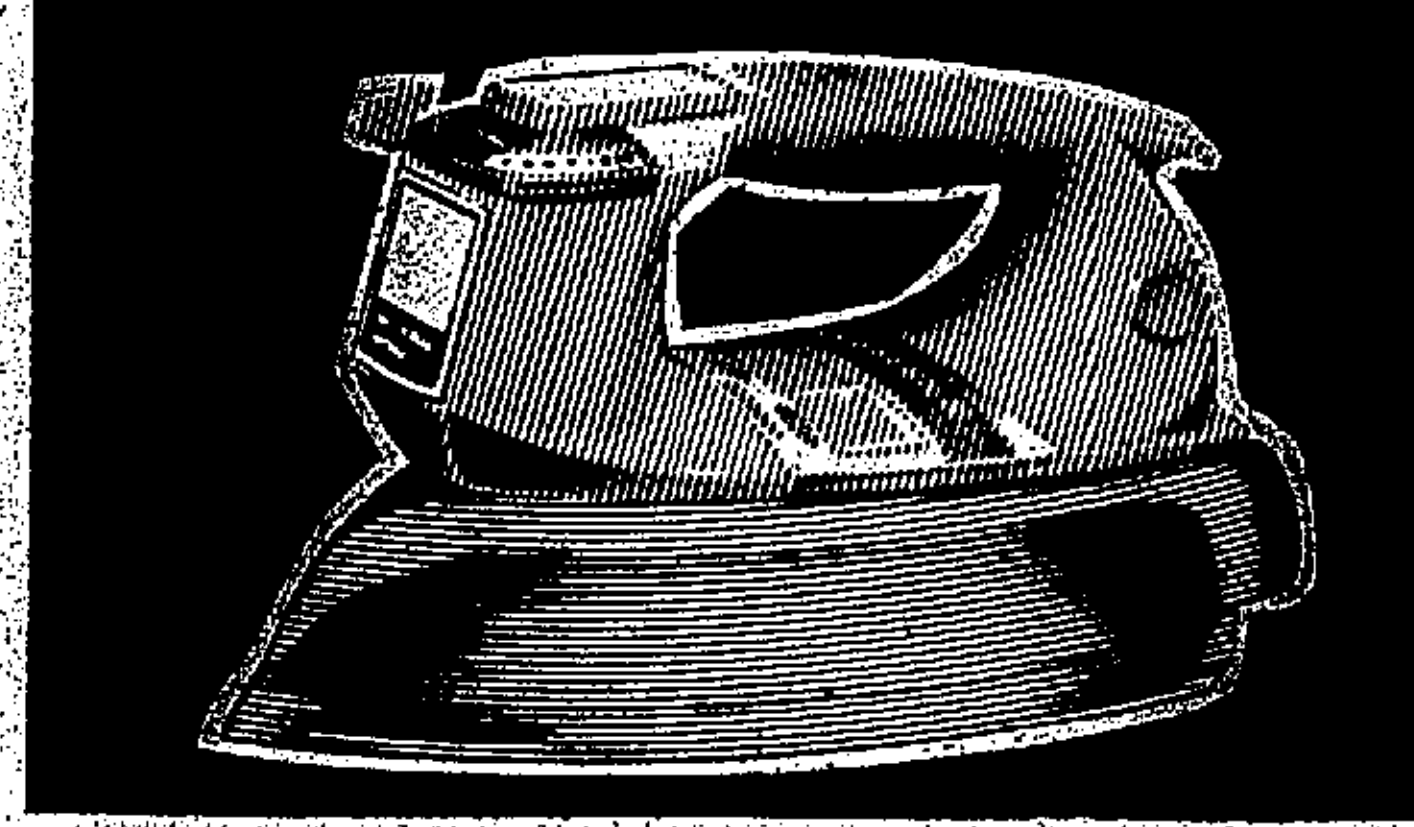
【本報訊】雷方鄭宗會，為加強彼此之聯繫，並為雷方鄭宗會活動籌募經費，特於本月十五日舉行歡宴。該歡宴由雷方鄭宗會成員主持，內容豐富，吸引了眾多雷方鄭宗會愛好者到場參加。雷方鄭宗會主席在致詞時表示，「雷方鄭宗會」之成立，將為雷方鄭宗會愛好者提供一個交流、學習、及成長之好去處。此外，該會之成立，亦將為雷方鄭宗會愛好者提供一個安全、健康、及快樂之成長環境。該會之成立，標誌著雷方鄭宗會在雷方鄭宗會方面邁出了重要一步。

【本報訊】三新區坊會，為配合「三新區坊會」之活動，特在該活動興建「三新區坊會中心」。該中心於本月十五日舉行開幕典禮，當日到會嘉賓包括：三新區坊會成員、三新區坊會員工、及各界人士等。開幕典禮由三新區坊會主席主持，他致詞時表示，「三新區坊會中心」之興建，將為三新區坊會提供一個交流、學習、及成長之好去處。此外，該中心之興建，亦將為三新區坊會提供一個安全、健康、及快樂之成長環境。該中心之興建，標誌著三新區坊會在三新區坊會方面邁出了重要一步。

最新發明  
“特滑”TEFLON 熨斗底  
絕不黏衣物

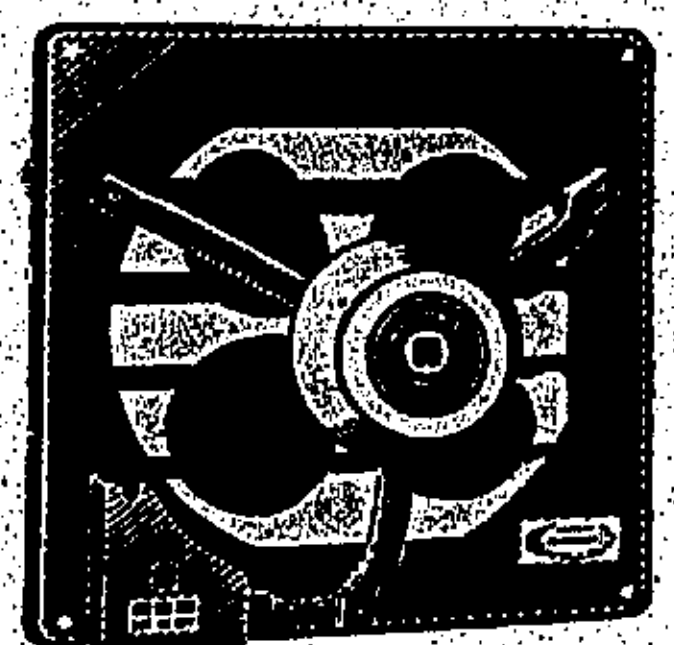
日本最大家庭電器製品廠松下電器現又領先發明最新“特滑”(TEFLON)熨斗底，替自動熨斗開一新紀元。用此種熨斗最新NI-01AWT型自動熨斗熨衣物，保證絕不黏底，使熨斗工作能順利快捷完成，省時省力，最合經濟原則。

樂聲牌新款豪華型自動熨斗，採用革命性整體發熱板(實際上整個熨斗底即為一發熱板)，因此傳熱最快效能最好，絕對經久耐用，此外更有熱度選擇掣，可以熨壓不同質料衣物；熨斗底前端邊緣開有淺坑，便利熨壓衣物之鈕扣周圍地方，電源線位置又可左右對換，以適應個別需求。



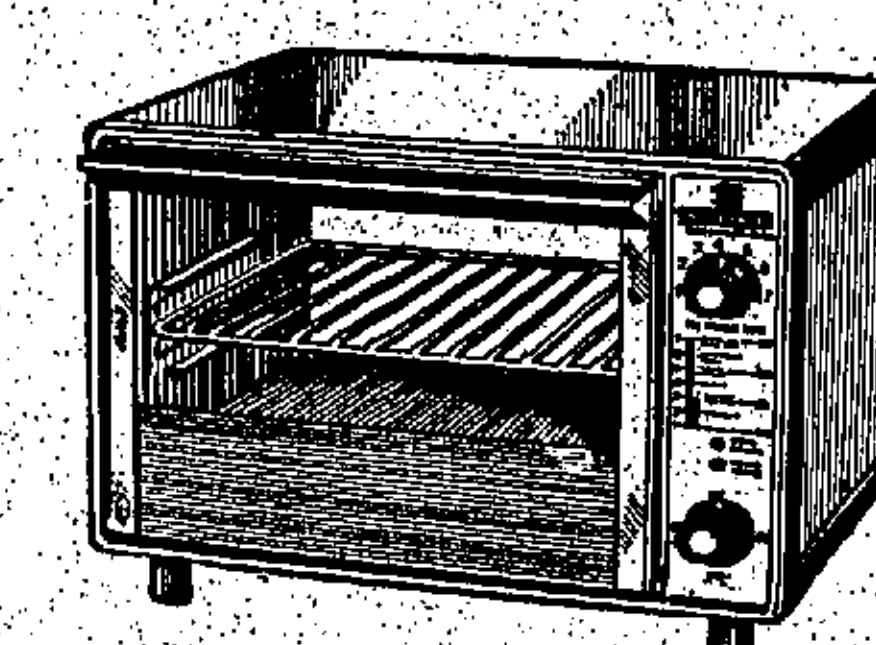
樂聲牌

總代理：信興電器貿易有限公司  
官塘創業街三十六號·蒙氏工業大廈·電話：K四一〇三二一  
中環大廈六〇二室·電話：H二四五〇二一·各大電器行均售



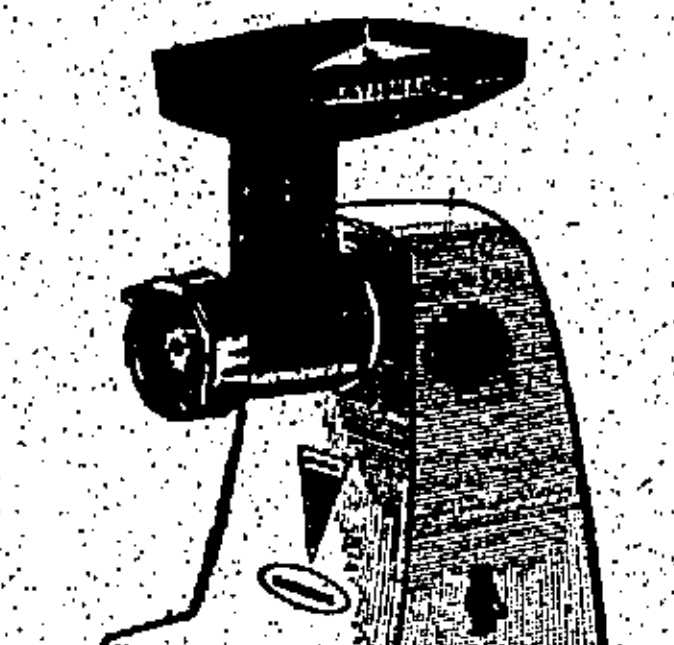
FV-30VEE 抽氣扇

- \*電動控制雙向循環
- \*特殊金屬軸承無需加油
- \*密封式防潮防濕打



NB-81 電焗爐

- \*煮焗食物，安全快捷
- \*備有熱度選擇掣及自動恆溫器
- \*特種發熱線效能優越



MK-200 萬能碎肉機

- \*動力強大，可迅速碎肉
- \*裝拆簡易，便於清理
- \*用料堅固，經久耐用







[illegible]

.....

即將與民政署檢討

[illegible]

禮將領士掛電張

主持，該會主席  
校長等嘉賓亦  
典禮首由總監蔡  
並由主席蘇卓明  
此方遊戲日各組  
慶平，召集：  
，記錄：王麗萍  
，設備：黃振中  
，甄灼堯。

成績美滿熱烈

[illegible]

鄧乾新點睛三十村童演舞生

[illegible]

中，却只有一個鄉村旅，即是說，這十八鄉區的鄉村旅是全港獨一無此一小麒麟隊即演，一時鑼鼓喧來亦見生色。

一純。 沅澧流域，純  
 由行營調成，智勇，純  
 備無不及，一般市面兄  
 弟，且却有。特設固有  
 的標誌。例如鄧錫侯就  
 是湖南舊派傳統之一  
 以訓練。

彭昭賢是  
 名八歲至十一歲  
 軍報起，連打戰  
 是鄉村兒童擔任  
 鄉民素諳，陳誠

(特訊) 獲勝營建  
 有明訓，元朗營建同人  
 倡導清長運動起見，每  
 晚時分，集中昇山七  
 址，練習太極、國樂、  
 劍術拳術，以維統緒  
 參加男女不下數十人并  
 參加及老幼男女老幼

元朗行舉  
 晨聯  
 運動

一

、鄧惠南、鄧  
葉侶柏、陳忠  
燕平、張富輝

客遊引吸亦野遍稔山

[illegible]

# 紡織技術課程

[illegible]

方潤蕪太平紳士

(港訊) 保良局丙午年主席，香港仔街坊  
理區長，方樹泉小學校監方潤華，近榮陞港府  
為非官守太平紳士。該校校長及全體教師黃弟  
阮國屏，袁錫輝，李嘉安，郭鵬鳴，楊月晶  
楊樹英，方雪蘭，陳妙姬，陳立德，關炎鏞，  
呂燕，汪淑嫻，蘇欄英，郭慧嫻，鄧巧麗，

（特訊）本港青年學生之目力普遍不佳，需要配戴眼鏡者，日見繁多。

响目力，當屬主因之一。開平商會學校畢業品，屢蒙異主讚美。

據滬江中文大學新  
亞聖賢院所發表之統  
計圖示，今年進校之  
院攻讀之部男、女新  
生，須配戴眼鏡之比率  
中，增至百分之六十九  
點六以上，其中尤以男  
生之比率，較為嚴重。

關於青年學生須配  
戴眼鏡之現象存在已久，雖論亦多。有等人  
士認為本港學生視力之  
問題，當由其功課之  
繁劇，及睡眠不足等  
原因所致。亦有謂其  
原因，乃由於其生活  
習慣，及環境之影響  
所致。

人士認為今日青年觀看電視過久，亦有所影響。今春，香港電台亦

報名 即起

舉行

來禮

當此舉行過一次學生運動，對於這個問題，據當時與會之幾位同學見解，認為社會文化人士，意見見解，多而影響。

愛丁堡堡大

度，歡迎醫學界

他將訪問港大，  
核手術及教育之  
下午五時二十  
度，歡迎醫學界

區委員會發重  
**中文書法賽**

## 中學組及公開組舉行 定

### 截止報名

【本報訊】由九龍紅磡育才道十一號香港工業專門學院舉行。

項目：以筆、球、一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

由於是項比賽和九龍教育司署所主，故有開放加比賽之細事宜及領取報名等，即可逕與該署聯絡，電話為六三六一。

投標香港電九龍

關於此項香港節中  
司法名宿担任評判  
文雷法比賽之舉行，香  
港教育司署九龍西區高  
級中學（索取），力  
加詳細辦法可向  
各該地索取，

級教育官林達濤，昨亦函請九龍各學校校長，即將此項消息轉達各生，並鼓勵其踴躍參加比賽。

城區競步比賽（十二日）由上午九時卅分開始，至十二時舉行。報名（亦均歡迎）學生參加。（成）

證書及致詞 利國偉夫、  
頭發學行食品

[illegible]

各位同學畢業後，大部分可能升讀中學，尤宜自強不息，學問是人生的寶貴，

[illegible]

100

潘志明，朱劍  
鍾志，吳淑  
阮永弼，張寶梅





於主任，容容也有興趣研究。假如你到她家裡作客，可以帶到她的傑作。

A black and white photograph of a young man with glasses and a striped shirt, looking out a window at a cityscape. The man is in the foreground, looking out of a window. The background shows a cityscape with buildings and a body of water. The image is grainy and has a high-contrast, almost graphic quality.



閑來看書報，是容慕的好習慣。

仙鳳鳴無經復時，昨已接獲鄉董張明府爲翌日爲止。仙鳳鳴喪未過三日已在香港殯葬矣！黃日此即表示：再海上演一劇，現在團體中，但尚未感實有原因任其自由組織，亦祇上兩晚世紅船，因之來可能力不支，此事遂成難處。而彼云：將來真若果有原因去，則亦祇上兩晚世紅船，因之

一、演制短促，極易及服在在需時間也。二、仙鳳鳴在利合會演一齣，不演  
雙齣，再世紅如此，以白帶爲主是如如此，今日當不爲然。○爲記（仙鳳鳴生於利合會）  
演一齣。更有甚者，亦將更爲簡陋所就觀衆歡迎云。（魯登筆）

（雷揚江蘇棚品評作爲有聲世界 天）

圖：再世紅棚記中，仙鳳在鬼船一堪的演出。

續然今天再在利舞台亦只演一齣，不演雙齣

記 根據過去在利舞台演出之十一年 才一演雙齣

後，隨時隨地參加，作



啤酒四箱  
片場宴客

[illegible]

陸碧儀鶯鳴音

周奇已參加了國泰公司的代表團，飛往柬埔寨用電影影射的電影節目。

在參觀身前的那一天，周奇曾應香港電台的邀請，合辦節目「電影佳話」的訪問。

但這一節訪問節目，主要是與周若本人無關外，

原來，這位港人先生介紹一位他認識的歌星，他是叫張竹君，是位女歌星，由於她唱得不錯，所以這位港人先生就頭頭大，他本是星加坡一電台的主持人，並由於最近，關於國人士心目中，都有著一個好歌星。

最近，張國榮先生回國參加香港無線電視台，在下月開辦的香港電視台，擔任一個節目，雖然該台公司總下人材濟濟，不愁沒有用之材，但這位港人先生，一位出色歌星，便拖住一個淡唱節目，是會令觀上落花生色的。

為此，乃特別向香港港報推薦，而國歌星手跡之，立即大受歡迎，並任其節目，雖然該台公司總下人材濟濟，不愁沒有用之材，但這位港人先生，一位出色歌星，便拖住一個淡唱節目，是會令觀上落花生色的。

對於他，是使安排好了，但因為礙於港人對張竹君的爭，尚感有些不安，故有過這通訪問節目，由周黃先生來介紹。

**肥霞週內向王龍報到**

△李麗華參加演過「拾玉鐲」一劇，要拍戲，晚上還要拍戲，晚上也要拍戲的，也是够辛苦的。

△肥妹

台灣

[illegible][illegible][illegible]

**李司棋怕飛車**

李司棋 現在的明星可比。  
棋感癡相，李司棋也只好息。

「當大，是有着……」

「有一頭流汗的驢。」從小就愛賣戲的什摩京，越發、河裡有、越發、河裡有、越發、河裡有……」

「那時候，天下做戲的，已經有三天三夜，都去想，去想，去想……」

「她曾經……」

「心裏，夜裡到過……」

「這也難怪，因那時……」

「戲子地位低，不能與……」

「星羅密佈於被接待後……」

「想到多年後，這個願望實現了，特別覺得自己……」

「當大，是有着……」

「有一頭流汗的驢。」從小就愛賣戲的什摩京，越發、河裡有、越發、河裡有、越發、河裡有……」

「那時候，天下做戲的，已經有三天三夜，都去想，去想，去想……」

「她曾經……」

「心裏，夜裡到過……」

「這也難怪，因那時……」

「戲子地位低，不能與……」

「星羅密佈於被接待後……」

**新片介紹**

由一剛范高治的名聲地，使彭地拉就是該公司

這部影片是以片名於世的史哥蒂自一九六五年成立的第三部長片，而

[illegible]

，雙峯暴露無遺，部戲中，她雖然生

片裏是個被虐待的人，他給一個心理變態的母親，把他身上的衣服脫光了，雙手用繩綁起來，浸在浴缸上，全身曲曲扭扭表現無道，這是部驚天動地的驚情驚性感，奇情驚性感的影片。喜愛刺激的，可錯過。

(珊)

**短電**  
**訊視**

少女合唱  
林伊  
團，今晚  
將在「麗  
的音樂會  
在國際間取得崇高  
聲，且還以他的造  
修養，磨力于栽培  
許多年來，已經

子滿家到法場，殺負傷，救師兄，威風八面

(二)鐵娘子(藍湘翠)師兄被捕，是

(三)鐵娘子救得師兄返，整頓山樂工

**「鐵娘子」**



氏示  
門下樁學，自不免有依  
依惜別感，所以道演唱  
的樂  
是有別有深長義的，  
聽得又輪得好音樂人士  
，帶來一次發狂的觀聽  
享受機會。

是說

連園故事

自被擄赴刑場行刑臨斷，濃姬  
事，以防官兵捉殺。忽有一中

(一)明末名將熊廷弼(司馬)謫送姪女鳳子(雪苑姊)小敬棠，到了生死一髮之際，驚慌而遁。

頭發風子解嘲，那知金吊兒如鬼魅去了，即被金吊兒所制，幸神尼（

最恩愛愉快的夫妻生活。

人艾諾得悉此事，立即  
大羅地網，擒拿二人，在  
同皇宮，以換取愛人艾諾

會是別有深長意義的，  
難得又給愛好音樂人士，  
帶來一次最佳的聽聽  
享受機會。



1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

雲密佈，特命武士驅逐，  
遭馬賊盧龍五鬼截劫，  
驚，五鬼不敢戀戰，丟開  
窟穴，時鳳子手足被縛

她，如眼前，環繞不自量  
她，師之教出。

團最後的生存時日中，他

誓死救出美人，但王子具美達只好放棄自我幸福，







中文中學會考試題預習專欄

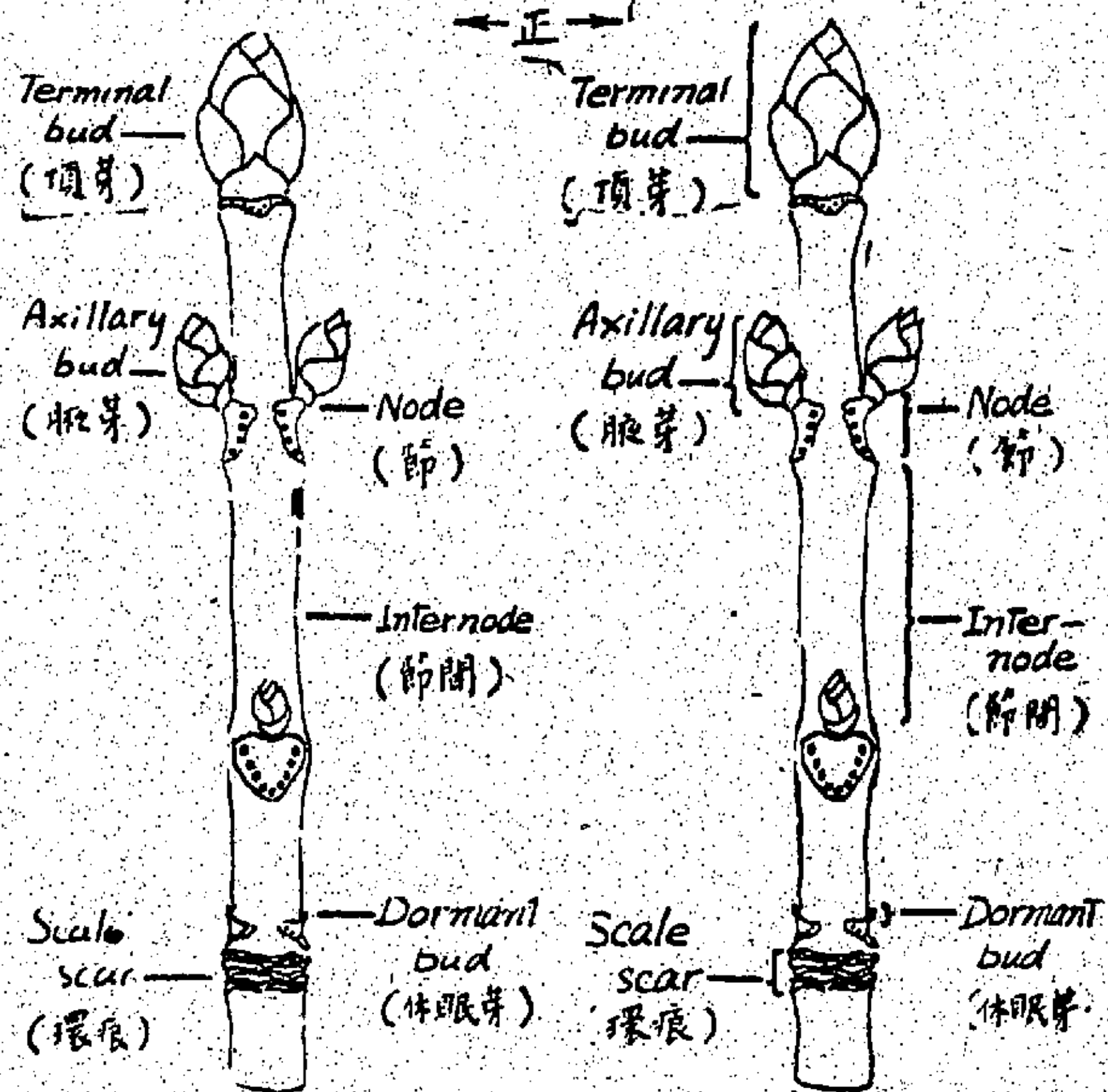
生物科 (二) · 莫愛桐 ·

二繪圖示範 (下)

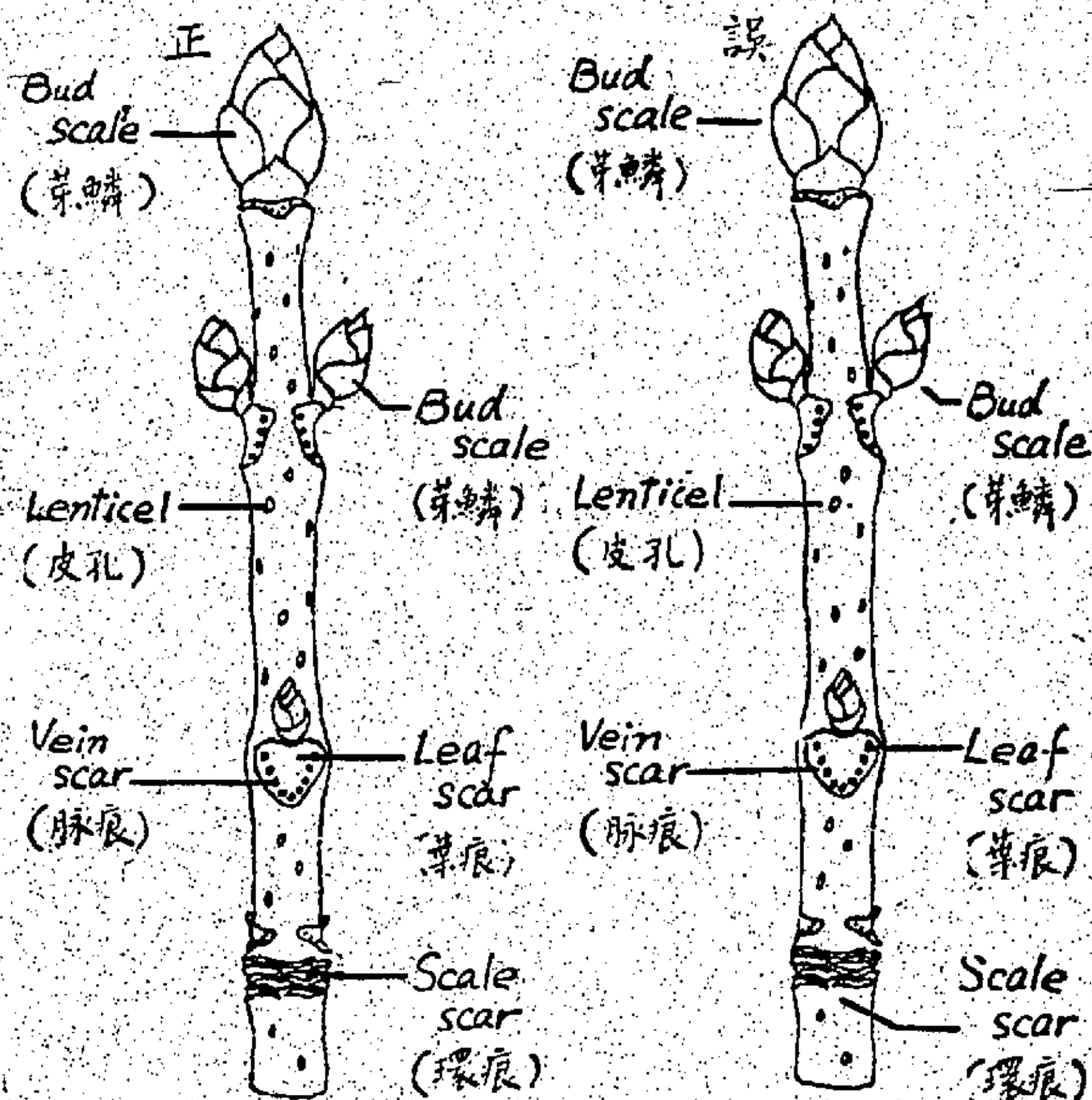
B 字標線的應用 (可用實線或虛線, 或加箭頭, 此處應用實線)

1 外形之示標法

a 器官或特別部分之示標法

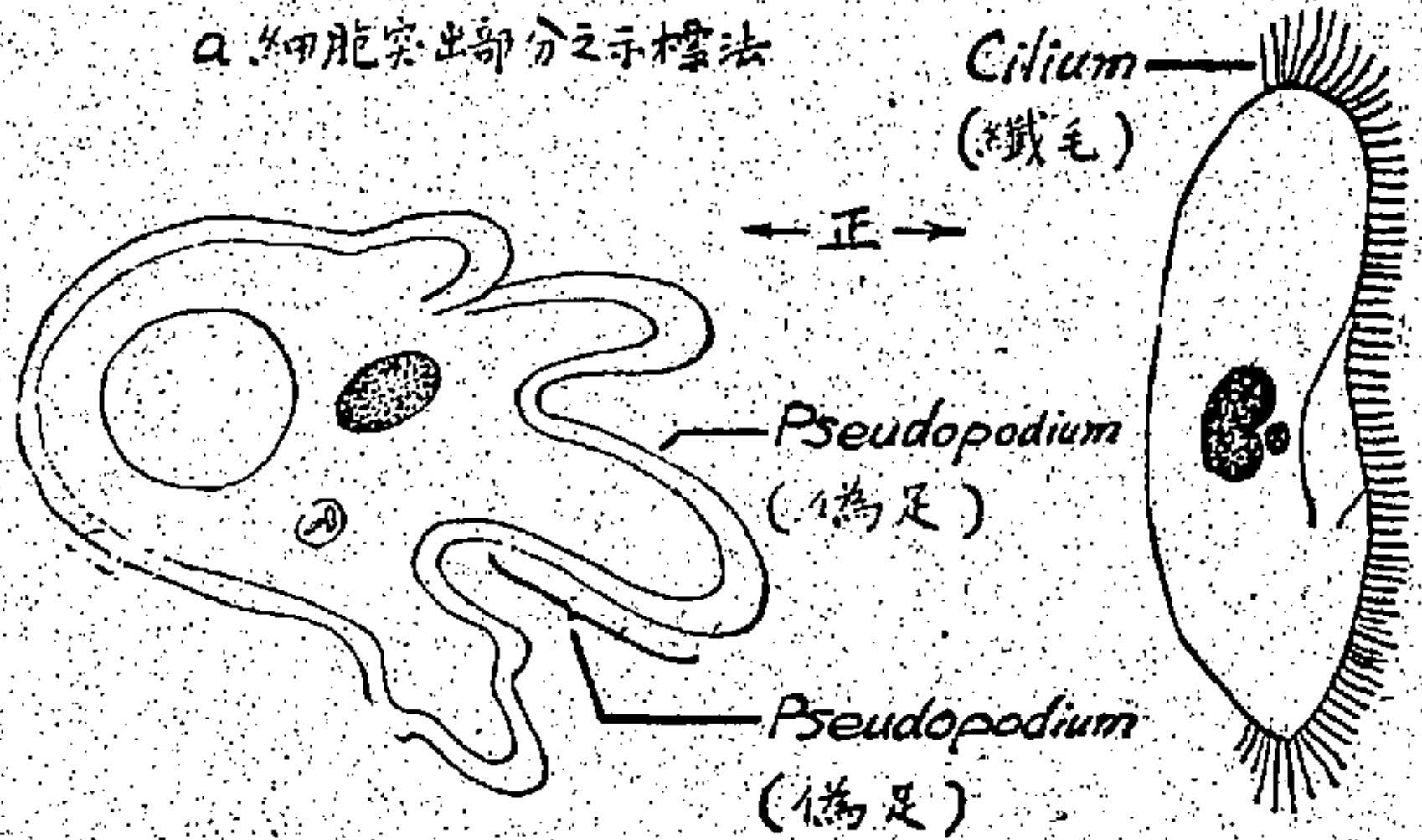


b 器官或特別部分其內某點結構之示標法

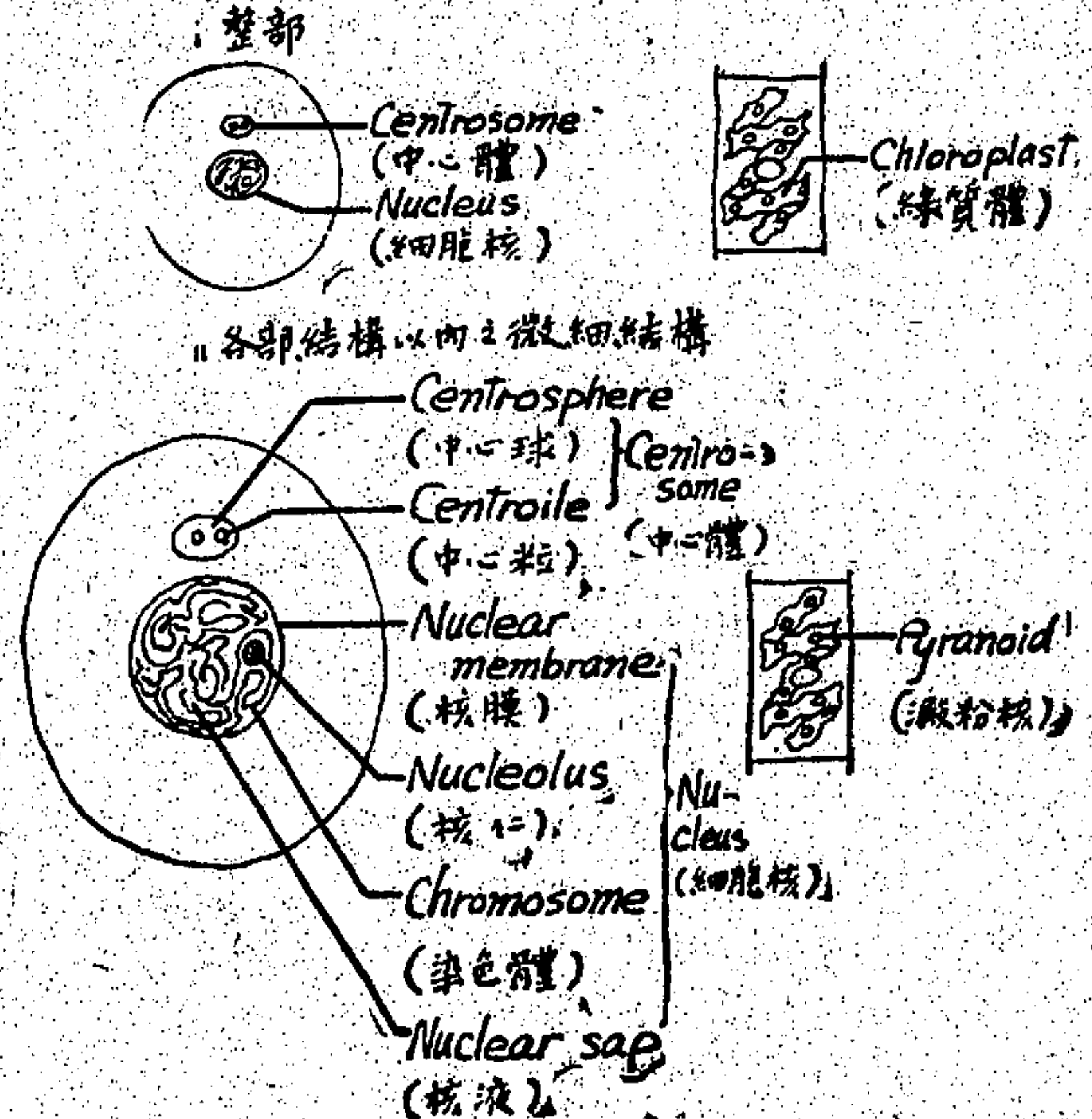


2 細胞之示標法

a 細胞突出部分之示標法



b 細胞內部各結構之示標法



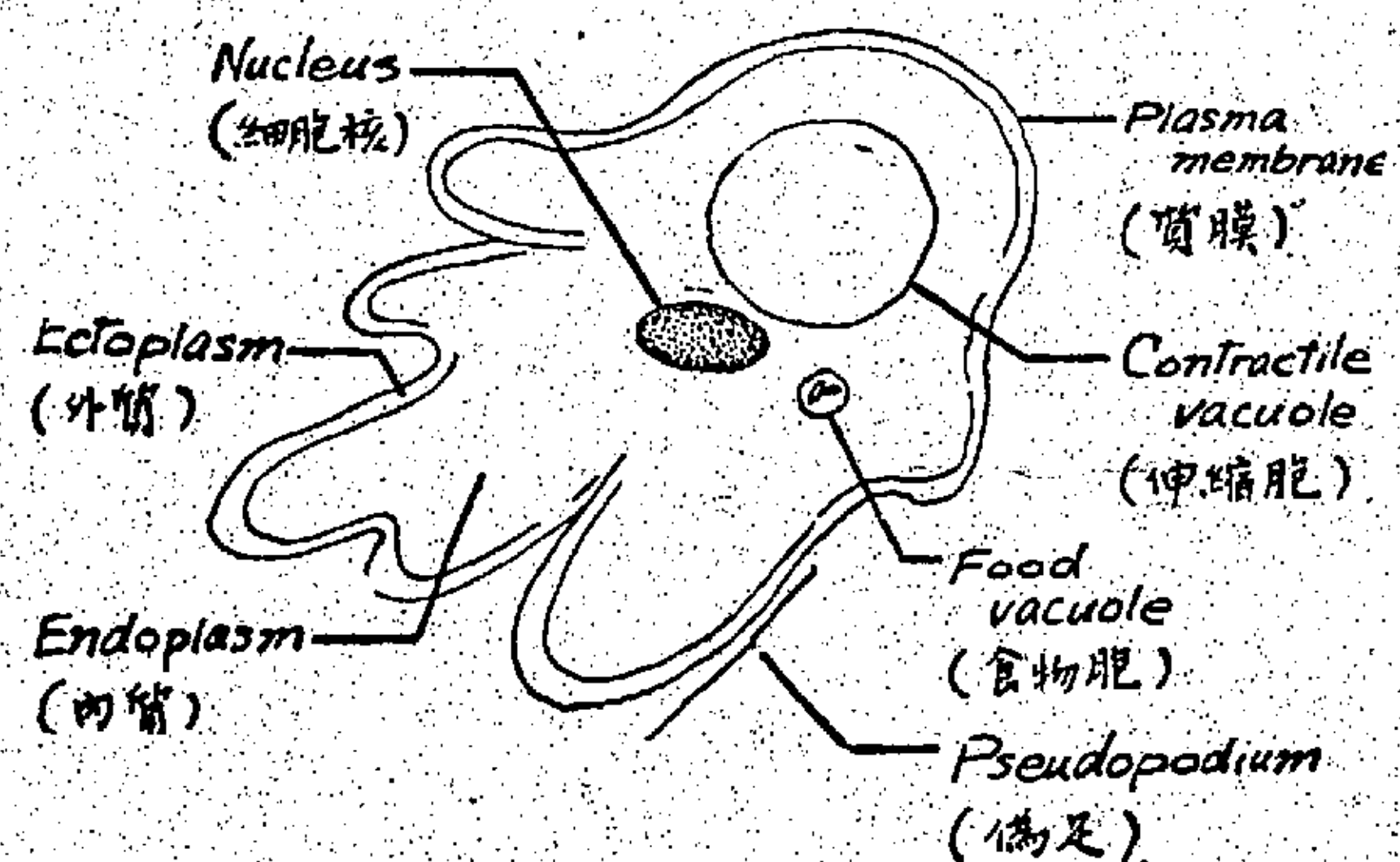
3 字標線勿過長, 勿過短, 顏色要深, 箭頭一端盡可能平行

靠圖一端, 盡可能成直角指向

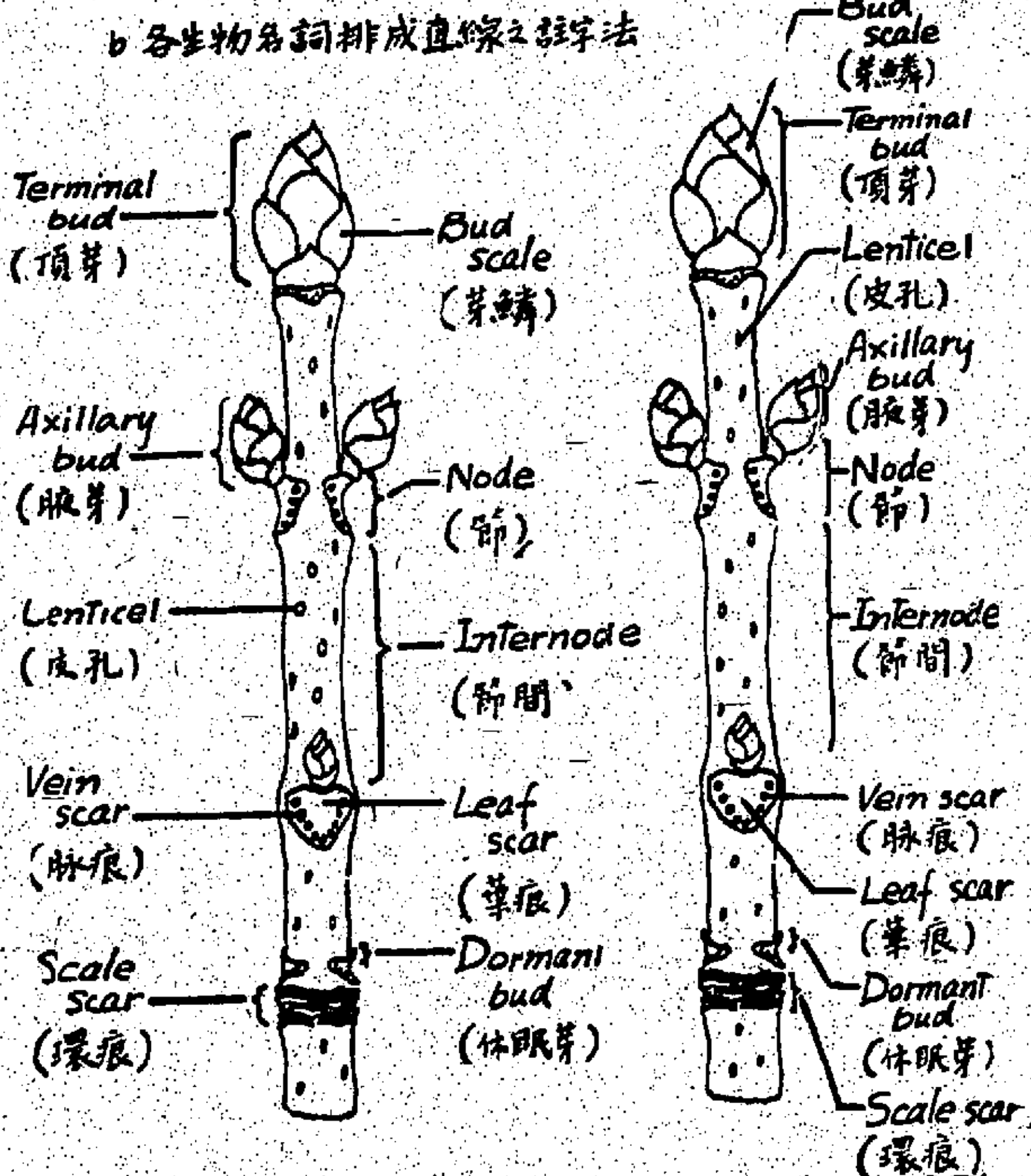
C 註字

1 以整齊美觀為原則, 下列有數種方式可供參考

2 各生物名詞不能排成直線時之註字法



b 各生物名詞排成直線之註字法



c 用正楷書寫

d 於圖旁應註上該圖之大小, 若是切面圖應註切面方式

i 設該圖原為原來大小之圖, 則註上 "X1"

ii 設該圖比原來大6倍, 則註上 "X6"

iii 切面方式及其註字之縮寫, 分列如下:

橫切 — Transverse Section (T.S.)

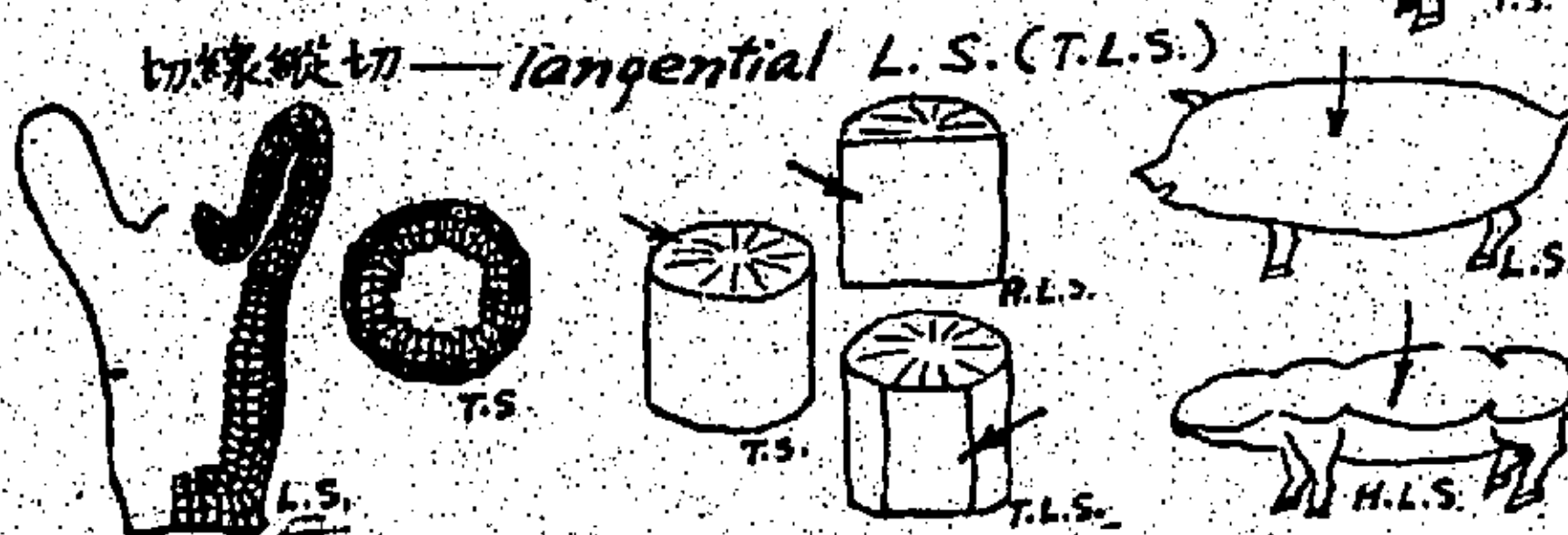
or Cross section (X.S.)

縱切 — Longitudinal section (L.S.)

水平縱切 — Horizontal L.S. (H.L.S.)

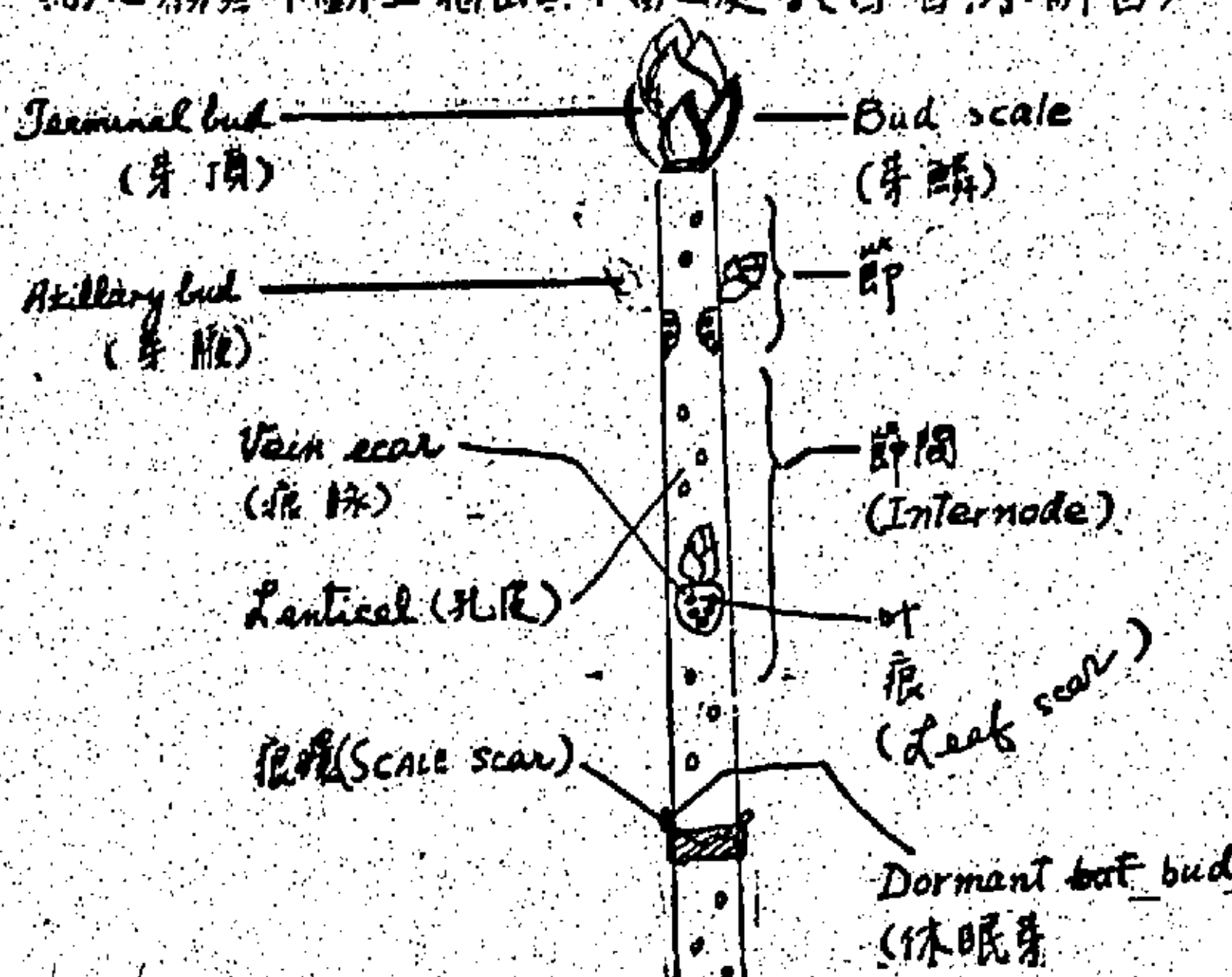
沿徑縱切 — Radial L.S. (R.L.S.)

切線縱切 — Tangential L.S. (T.L.S.)



練習

細心觀察下圖並指出其不當之處。(目習不解答)



1970 英文中學會考試題預習專欄

經濟公及共事務科 (二)

ECONOMIC & PUBLIC AFFAIRS

Lecture No. 2

Answers to the questions in Exercise No. 1

(1) Give a description of how refugees make their homes in Hong Kong, and explain how they have been helped over the years in solving their housing problem.

Answers

The wealthier refugees can afford to buy or rent suitable flats to meet their accommodation requirements. Housing is certainly no problem to them in fact some of them even become landlords.

Refugees who have friends or relatives in Hong Kong are able to obtain either temporary or permanent residence in tenement buildings. The problem of overcrowding is solved by partitioning existing rooms into cubicles.

These two classes of refugees are considered to be the fortunate ones; the others have to make their homes under poor and often torturing conditions, where danger and poor sanitation abound.

Often the roofs of old prewar buildings are full of huts where the poorer refugees live. Their homes are infested with pests especially rats and are also full of fire hazards. Known as roof-top dwellers, these refugees have, nevertheless, been quite happy to have a place for shelter. Some are willing to be re-housed by Government, but most of them prefer to stay on the roof-tops permanently. They are afraid they might not obtain suitable livelihoods when they move to a new district; another reason being that they are paying very little rents or no rents at all as roof-top dwellers.

Another group of refugees, known as squatters, have built huts on hillsides or on pieces of land that do not belong to them. These huts have no toilet facilities; there were no drains; and water had to be got from wells or from public hydrants down the road. Fires, typhoons and heavy rains threaten these squatters all the time.

Some of the beaches or muddy banks of Hong Kong are cluttered with boat-like homes where another group of refugees live. These refugees have found old boats and have them pulled up to suitable environments to use them as their homes. Known as boat-dwellers, they, too, have found a way of being sheltered in Hong Kong.

Perhaps, the most unfortunate of all are those refugees who are forced to sleep on the streets. They use boxes or cloths to make their homes on the pavements, lanes, or street-corners. Children of these refugees gradually become street-urchins.

Between 1950 and 1954 local missionary organizations had established what are known as 'Cottage Areas' to provide a decent place for the street-sleepers, boat-dwellers, roof-top dwellers and hillside squatters. These Cottage areas consist of small stone huts in villages such as Tai Hing, Tung and Homantin.

Following the disastrous fire on December 24th 1953 at Shek Kip Mei in which more than 53,000 were made homeless, Government immediately set up the Resettlement Department to rehouse the victims of the fire in multi-storey blocks. Since then resettlement estates have mushroomed all over the Colony. Most of the refugees have been moved to these estates as well.

The original type of resettlement estates have blocks with verandah access and communal cooking and washing facilities. The newest type, however, has incorporated many new features, such as individual balconies and elevators for those comprising 16 storeys, and individual cooking and washing facilities.

At the end of July 1966, 23% of the population were given accommodation in the 19 resettlement estates which comprised 397 blocks. Facilities in resettlement estates include clinics, community centres, schools, shops, play grounds, libraries and recreation centres. The rents vary from \$18 to \$65 according to the size and type of accommodation. "Flatted" factories have since, 1965, been found in the resettlement estates; residents at these estates are thus able to find suitable employment.

Refugees earning more than \$400 a month are not

eligible for accommodation in resettlement estates, but if they earn between \$400 and \$900 a month they can apply for low-cost housing supplied by the Hong Kong Housing Authority and the Hong Kong Housing Society. The former, established in 1954, is a semi-government organization, whereas the latter, established in 1948, is a voluntary organization. The Wah Fu Estate at Pokfulam is an example of the types of housing provided by the Housing Authority. More than 70,000 people are now living in this estate.

Over 90,000 people have found homes in estates provided by the Housing Society which has built estates in places such as Kwun Tong in Kowloon and Kennedy Town on Hong Kong Island.

It is hoped that by 1971, more than 2,000,000 people will be provided with housing either by Government or by voluntary organizations.

Question 2: Explain with appropriate illustrations, the meaning of elasticity of demand and its significance to businessmen.



本港青年就業顧問處應發展為

就業指導機構

就業指導機構主席霍思德司鐸撰文論青年就業輔導之要 認為此指導機構應與學校切實合作 指導青年使獲得妥善就業機會

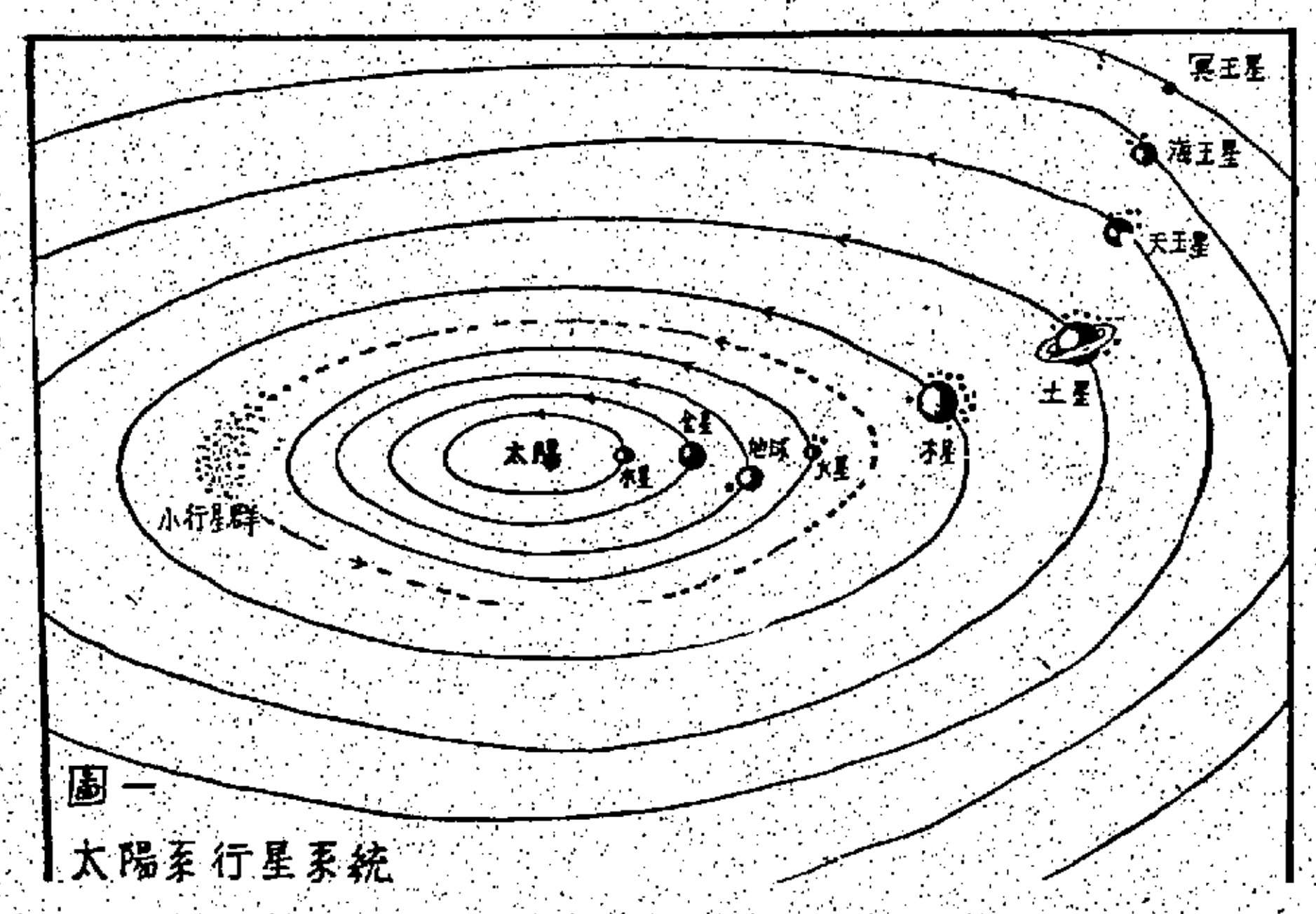
(特約)本港青年就業顧問處，已發展為就業指導機構，其重要性日益顯著。在過去，青年就業問題，多由社會福利署或勞工處處理，但隨著社會經濟之發展，青年就業問題之複雜性，已非單一機構所能處理。就業指導機構之成立，旨在為青年提供全面之就業指導，包括職業諮詢、職業訓練、職業介紹等。此機構應與學校切實合作，為學生提供就業指導，使他們在畢業後能獲得妥善之就業機會。



中文中學會考試題預習專欄

地理科 (二) 潘桂成

1. 太陽系SOLAR SYSTEM (圖一)



太陽系行星系統

太陽系為現時我們所知的宇宙中之行星系統，以何星太陽為中心，九大行星是：金星、地球、火星、木星、土星、天王星、海王星、冥王星。此外，在火星和木星之間，尚有許多小行星，其軌道與九大行星相似，但體積較小。茲將太陽系各行星之主要資料列後，作為參考之用。

名稱	直徑 (公里)	距太陽 (百萬公里)	公轉週期	自轉週期	衛星數
太陽 SUN	1,394,500				
水星 MERCURY	4,841	58.00	88日	24小時5分	0
金星 VENUS	12,391	117.00	225日	23小時21分	0
地球 EARTH	12,756	149.46	365日	23小時56分	1
火星 MARS	6,981	228.00	686.9日	24小時37分	2
木星 JUPITER	142,228	778.00	11.86年	9小時55分	12
土星 SATURN	119,328	1,420.00	29.46年	10小時14分	9
天王星 URANUS	48,580	2,900.00	84年	10小時45分	5
海王星 NEPTUNE	56,030	4,500.00	165年	?	2
冥王星 PLUTO	5,800	6,726.40	294年	?	0

每一行星系統之中心稱為恆星 FIXED STARS，以其在該行星系統中之相對位置不變也，如太陽系之太陽是也。宇宙中之恆星多能自行發生光熱，故恆星之體積較大，如太陽之直徑即達一百三十萬公里。

行星 PLANETS 本身不能發光發熱，故九大行星表面之溫度變化與晝夜全變是太陽的結果。行星除自轉外，也繞太陽公轉，而自轉和公轉方向都是自西向東。

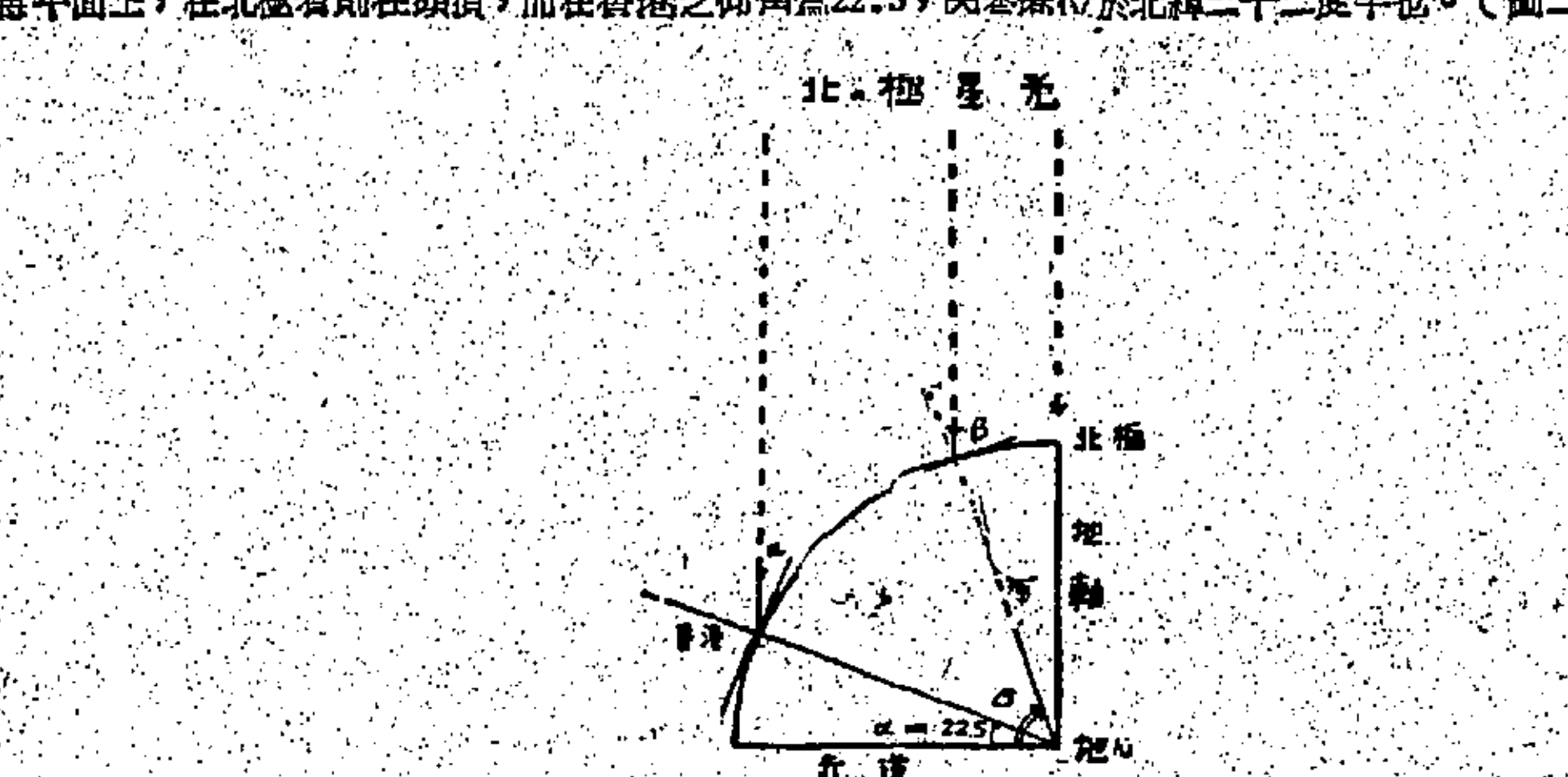
衛星 SATELLITES 本身不能發光發熱，光熱也是來自太陽，但衛星除有自轉活動外，也隨行星而自西向東公轉，月球就是地球之唯一衛星。

除上述之行星外，太陽系中還有兩種不規則的星體，一種是彗星 COMETS，由許多彗核組成，部份可發光發熱，也反射太陽之光，故自西向東而光度有強弱之分，形式作掃帚狀，繞太陽作橢圓形或橢圓形運行。另一種是流星 SHOOTING STARS，為空中之小圓點，因受地球引力而向地球，速度極大，在大氣層中摩擦而生光發熱，終而成為流星，但流星落地後，稱為隕石 METEORITES，體積不大也。

宇宙中恆星系統之行星系統甚多，究竟所包括範圍如何？來源怎樣？有種種說法，非詳述，星雲說，星團說，潮汐說等，並無定論也。

3. 北極星之位置對我們有何用途？  
北極星位於地球地軸之正北方，即北極星之光線直射地球之北極，故在地球之赤道以北的地方，北極星之位置在任一地點都沒有變化，因此可作為一極好之定向目標。第一可定方向：若自地面面向北極星前行，實即依地球之午線進行，亦即前面是北方，背後是南方，右邊是東方，左邊是西方了。

第二可測緯度：由於北極星之光線平行光線直射北極，而地球表面是球面，故在不同之緯度觀測北極星之仰角都有不同，而仰角之角度亦等於該觀測者所站立之緯度也。故在赤道觀測北極星在海平面上，在北極則在頭頂，而在香港之仰角為22.5°，因香港位於北緯二十二度半也。(圖二)



3. 測緯度原理

古天文學地方，此觀念已不復存在。地球為一圓形，地軸長為12714公里，而赤道直徑為12756公里，即地球為南北略扁的球體，主要形成此形狀之原因，據半動力學原理解釋，地球當進行旋轉時，由於慣性發生旋轉，使赤道部份因而膨脹隆起。

地球之形狀略呈扁球已有許多方法可證，列後如下：  
(一) 世界各地之日出日落時間皆不相同。(圖三)

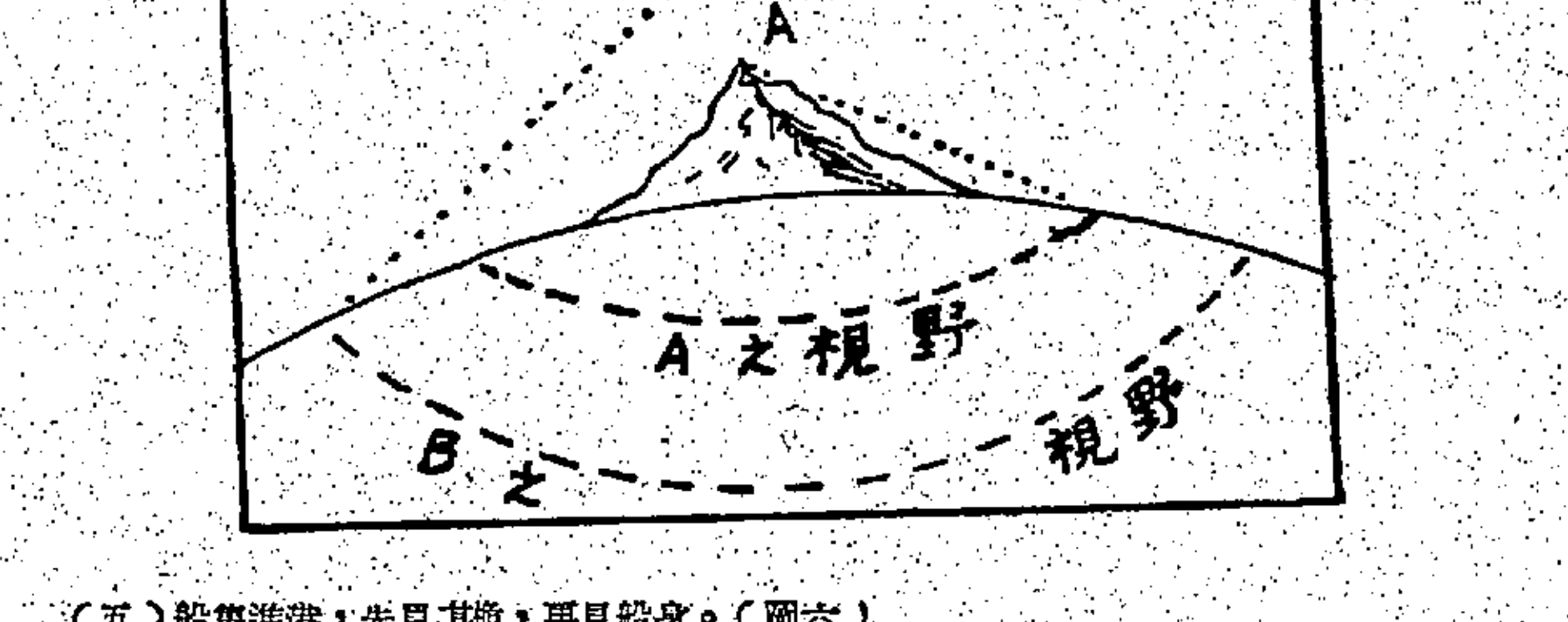


(二) 在地球各緯度同時看太陽或北極星等，其仰角皆不相同。(圖二)

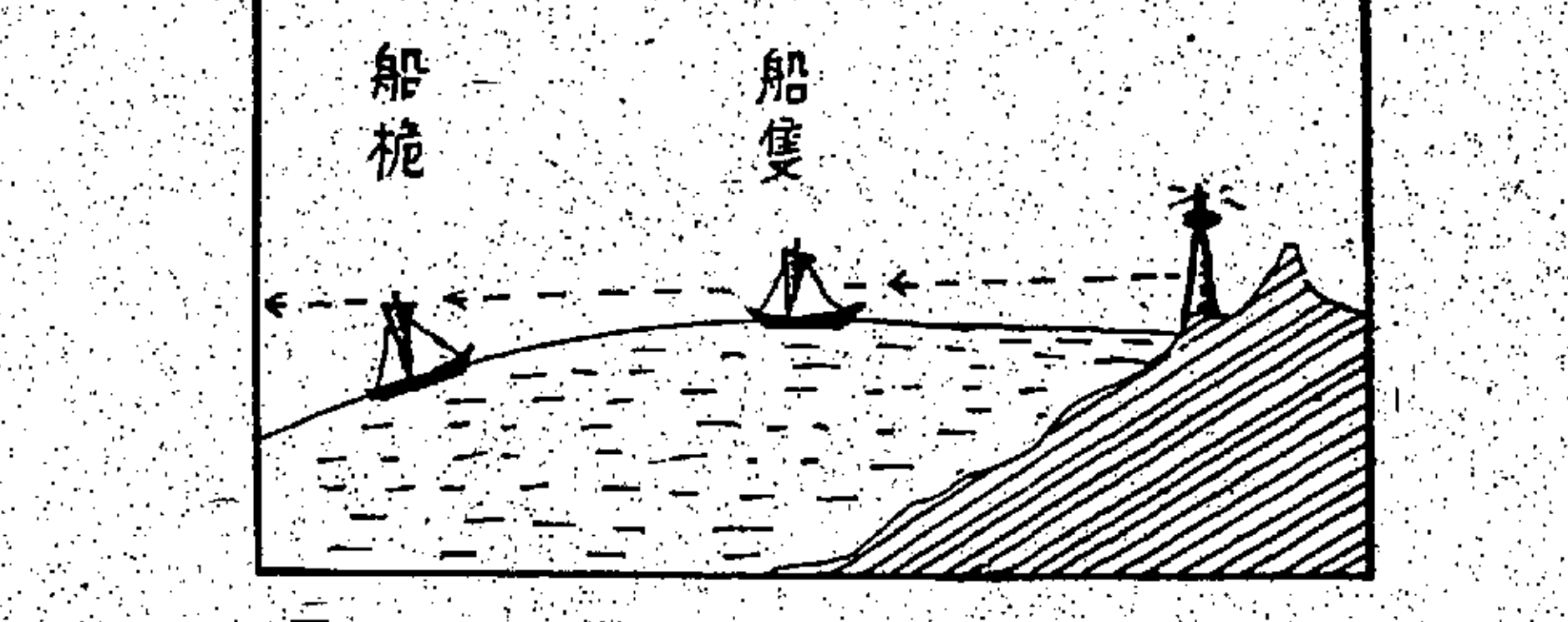


地理科 (二) 潘桂成

2. 地球之公轉和自轉 (圖二)



(五) 船隻進港，先見其桅，再見船身。(圖六)



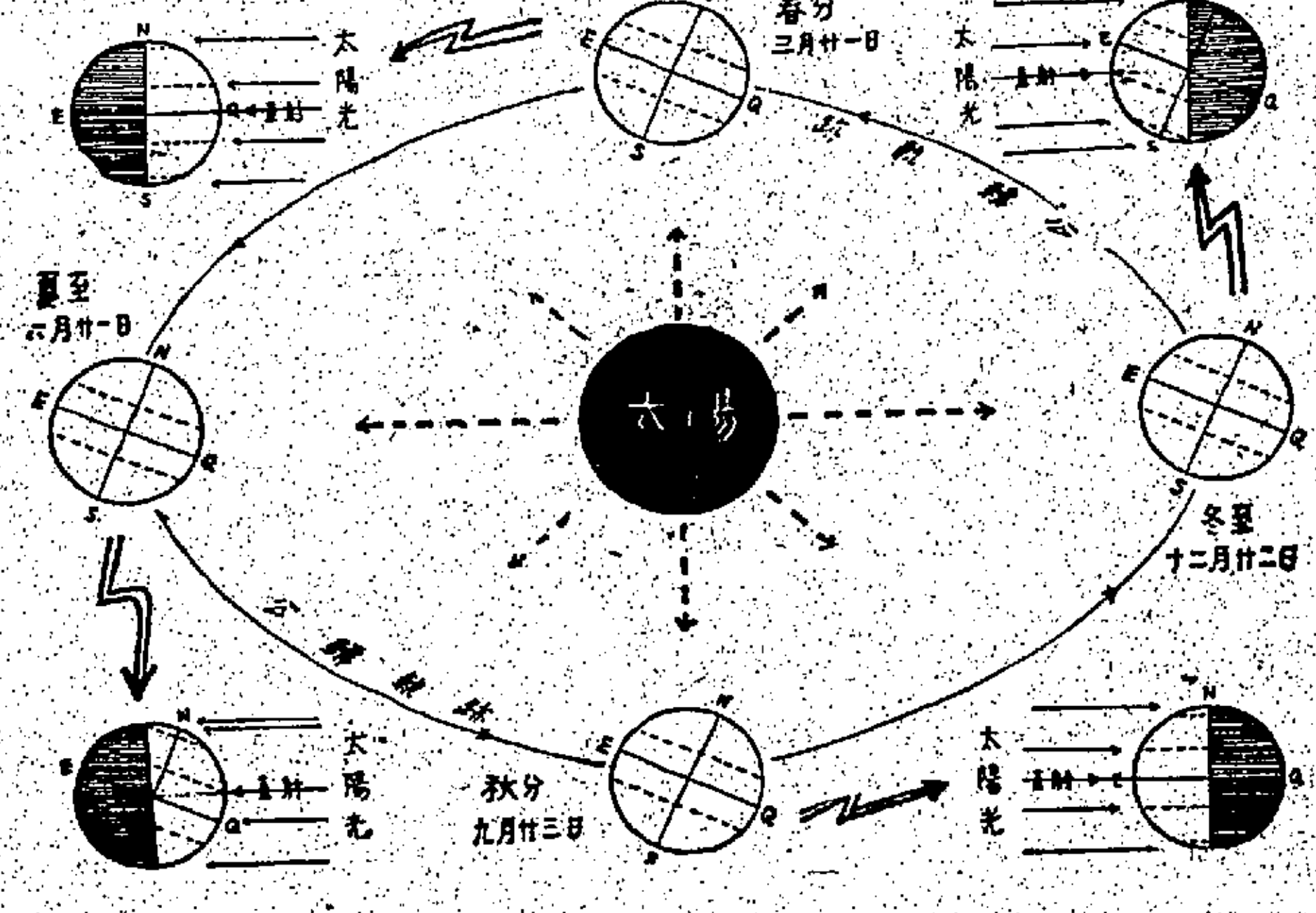
(六) 以何方向前行，最後都可繞地球一週而回到原來的地方。

(七) 太陽所拍攝之地球照片，是地球之最有價值。

5. 地球之公轉和自轉各造成什麼現象？  
地球繞太陽以一定之軌道運行，是謂公轉 REVOLUTION，公轉方向是自西向東，公轉一週所需之時間是365日5小時48分46秒，即一年，是謂公轉週期。由於地球之公轉，造成下列現象：  
(一) 四季之變化。  
(二) 太陽直射光線對各緯度之時間變化，和回歸線與極圈之形成。  
(三) 晝長夜短之出現。

地球以地軸為中心自西向東自轉 ROTATION，自轉一週需時23小時56分4秒，即一日，是謂自轉週期。由於地球之自轉，造成下列現象：  
(一) 晝夜之形成。  
(二) 時間之決定。  
(三) 洋流和盛行風之偏向。

5. 地軸傾斜與四季之產生。(圖七)



地球繞日運行之軌道平面，稱為黃道面 THE PLANE OF THE ECLIPTIC，由黃道面之中心引一垂直線，稱為黃道軸。而以相對關係，地軸與黃道軸有一23.5°的傾角，亦即地球之赤道面與黃道面有一23.5°的交角。

由於赤道面與黃道面是斜交，太陽光線便不能永遠直射赤道，四季亦隨之而生。  
(一) 當三月二十一日，太陽光線直射赤道，是日全球晝夜平分，是謂春分 SPRING EQUINOX。春分之後，太陽直射光線漸漸向北半球移動。

(二) 至六月二十一日，太陽光線直射北回歸線 TROPIC OF CANCER 23.5°N，此乃太陽直射之北限，因地軸傾斜所致。是日北半球晝長夜短，是謂夏至 SUMMER SOLSTICE。夏至之後，太陽直射光線漸漸向南移動。

(三) 及至九月二十三，太陽光線直射赤道，亦是全球晝夜平分，是謂秋分 AUTUMN EQUINOX。秋分之後，太陽直射光線漸漸向南半球移動。

(四) 至十二月二十二日，太陽光線直射南回歸線 TROPIC OF CAPRICORN 23.5°S，乃太陽直射之南限。是日北半球晝短夜長，是謂冬至 WINTER SOLSTICE。冬至之後，太陽直射光線又回轉向北半球移動，至春分而復始，週行不息。

6. 為什麼香港的夏季晝長夜短？  
由於地球是一個球體，故在任一時間內，都僅有半個地球受到陽光的照射，稱為晝半球。而另半個地球則不受陽光的照射，稱為夜半球。而晝半球與夜半球之交界線稱為晨昏線 CIRCLE OF ILLUMINATION。

晨昏線之位置隨太陽直射之緯度而每日不同，在春分，太陽直射赤道，晨昏線平分赤道，晝夜平分。(圖七) 而在夏至，太陽直射北回歸線，晨昏線偏北，北半球晝長夜短，而南半球晝短夜長。冬至時，太陽直射南回歸線，晨昏線偏南，南半球晝長夜短，而北半球晝短夜長。而春秋分則晝長晝短晝夜平分。(圖七) 而冬夏季則反之。

預習題目

1. 何種現象是地球公轉？有何用途？
2. 何種現象是地球自轉？有何用途？
3. 地方時和標準時的差異。何種國際日期變更線？
4. 當五月廿七日，為星期一上午十時正，求倫敦，東京140°E，三藩市125°W地方之時間。
5. 當五月廿七日，為星期一上午十時正，求香港，莫斯科30°E，及倫敦15°W的地方時間。
6. 你在春分，夏至和冬至時太陽的仰角如何？
7. 當你測得中午之太陽仰角為南望50°時，而你在南緯32°S的朋友同時測得太陽仰角為多少？
8. 在六月二十一日，兩人分別向北及向南望太陽，測得日高角(仰角)皆為42°，求兩人之緯度位置。
9. 某人於十二月二十二日下午五時乘飛機離香港北(25°N, 120°E)，經九小時航程後到達某城市，而恰為同日之正午，同時向南望太陽高度為36.5°，求該城市之經緯位置，並在地圖查出其名字。

1970 英文中學會考試題預習專欄

經濟及公共事務科 (二)

經濟及公共事務科 (二)

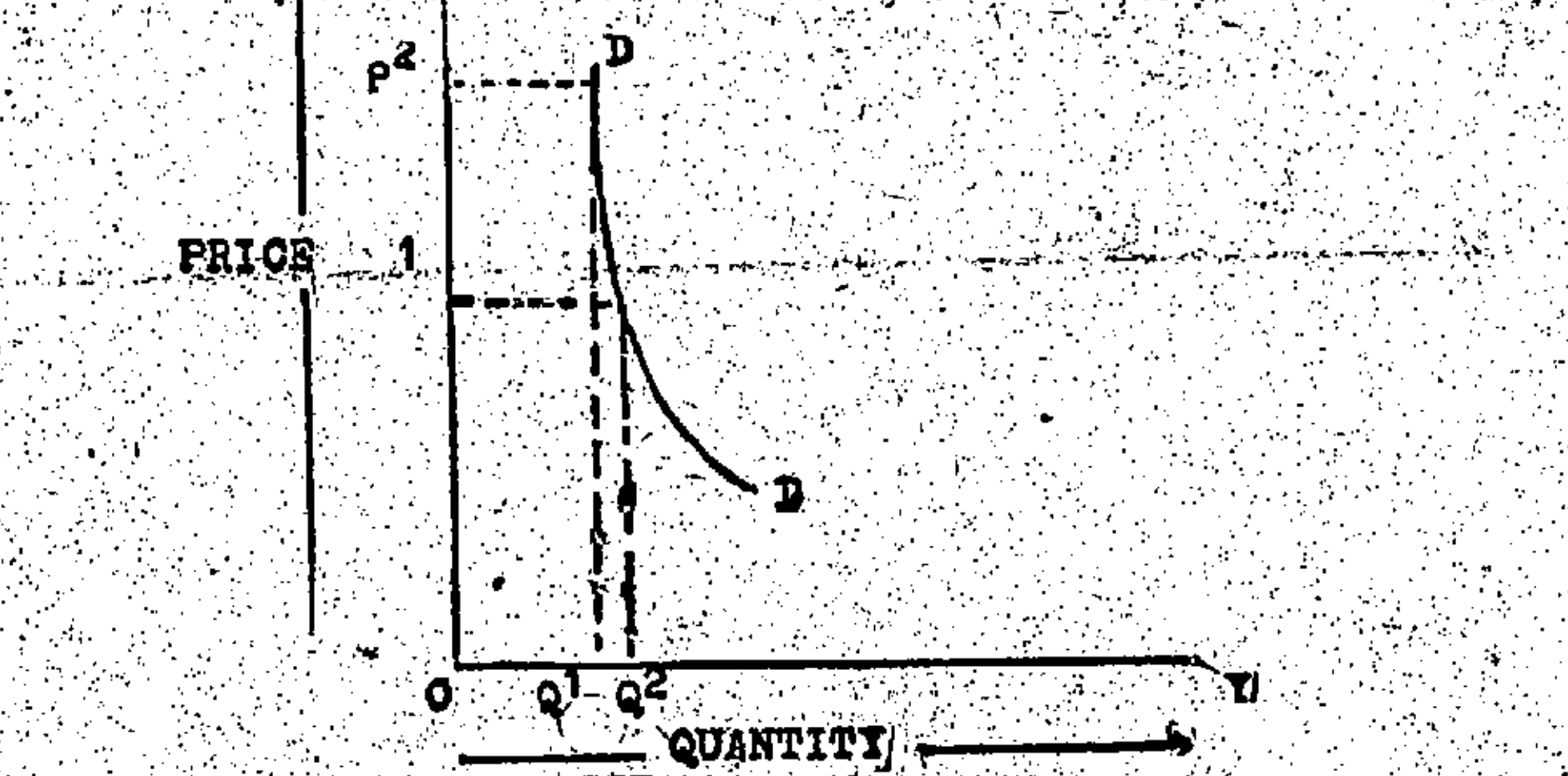


DIAGRAM (1) INELASTIC DEMAND

Demand is said to be inelastic if a change in price, however great it may be, produces a small or no change in the quantity demanded.

Things that are of necessity to consumers, and are without close substitutes, have inelastic demand. Also, if consumers have formed a strong habit in the use of a particular commodity, that commodity is likely to have an inelastic demand, especially if it does not have a close substitute.

Businessmen are aware of this principle, and when supply falls short of demand, they are quick to raise the price of those commodities which have inelastic demand. On the other hand, they can curtail supply to let demand, rise and therefore price will rise accordingly. Consumer goods usually have steady prices, and when supply is not able to meet the demand, the price will also rise.

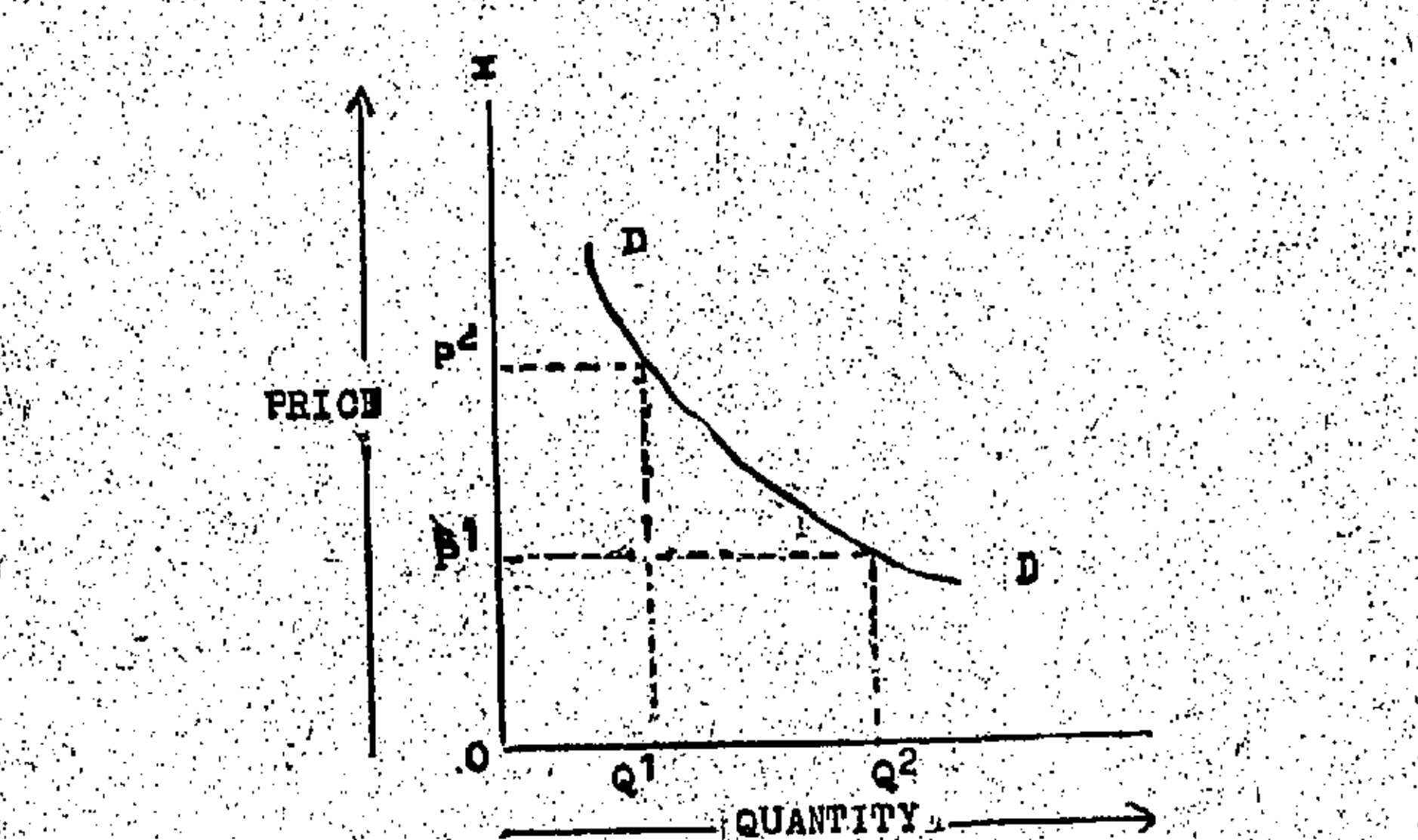


DIAGRAM (2) ELASTIC DEMAND

When a change in price, however small it may be, produces a great change in the quantity demanded, the demand is elastic.

Commodities that have close substitutes have elastic demand. Businessmen realize, therefore, that if they lower the prices of such commodities, people are likely to buy more, and on the other hand, a slight increase in price, is likely to cause the people to buy less.

Exercise No. 2

1. Explain the 6 basic principles of British Justice.
2. What do you mean by "powers of arrest"? Who can, and under what conditions, make an arrest?



# 工人世界

## 觀塘偉大塑膠廠因停工引起糾紛

### 勞資資價僵持中

#### 資方代表建議由勞工處進行調解

【本報訊】觀塘偉大塑膠廠因停工引起糾紛，勞資雙方代表在調解中僵持不下。據悉，該廠自停工後，雙方代表曾多次會面，但未能達成協議。資方代表建議由勞工處進行調解，但勞方代表對此表示反對。目前，雙方仍在僵持中，預計糾紛將持續一段時間。

### 勞方代表細訴前情

#### 廠長說停工原因

#### 由於建築發展新樓紛紛落成

#### 鋼窗鐵閘門工人

#### 工作忙碌收入可觀

#### 就業工人逾二千分佈大街小巷

由於建築發展新樓紛紛落成，鋼窗鐵閘門工人工作忙碌，收入可觀。據悉，這些工人主要分佈在觀塘、九龍及新界各區，每日工作時間長，工資也相對較高。然而，由於勞資雙方在工資及福利問題上存在分歧，導致了此次停工糾紛。

### 人同會工職政市

#### 山嶼大行旅日今

【本報訊】香港市政局員工將於今日（星期日）前往大嶼山郊遊。據悉，此次郊遊活動旨在增進員工之間的友誼，並欣賞大嶼山的自然風光。參加人員包括市政局各部門的員工及其家屬，預計將有數百人參加。郊遊活動將由上午九時開始，預計將持續一整天。

### 迫擠通交

【本報訊】由於交通擁擠，市民在上下班高峰期間面臨極大不便。據悉，觀塘區的交通情況尤為嚴重，多條主要道路在高峰時段出現嚴重堵車現象。市民呼籲政府應採取措施改善交通狀況，如增加公共交通班次、優化道路設計等，以緩解交通壓力。

### 荳品製造工會

【本報訊】荳品製造工會昨日舉行會員大會，討論有關工會事務。據悉，會議由工會主席主持，出席人員包括全體會員及工會幹事。會議中，主席向會員們報告了工會近期的工作情況，並聽取了會員們的意見。會議決定，工會將繼續致力於維護會員的合法權益，並加強與資方的溝通與協調。

### 新舞台

【本報訊】新舞台劇團將於近日內推出新劇目。據悉，該劇目由著名劇作家編寫，內容精彩，引人入勝。劇團表示，將全力以赴，為觀眾呈現一場高質量的演出。演出地點將設在觀塘新舞台劇院，歡迎廣大市民踴躍參加。

### 鋼皮鐵骨

主演：陳寶珠、石堅、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪

導演：黎莉莉

出品：新華影業公司

### 鐵骨鋼皮

主演：陳寶珠、石堅、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪

導演：黎莉莉

出品：新華影業公司

### 玉面飛星

主演：陳寶珠、石堅、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪

導演：黎莉莉

出品：新華影業公司

### 好世界

主演：陳寶珠、石堅、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪

導演：黎莉莉

出品：新華影業公司

### 銅皮鐵骨

主演：陳寶珠、石堅、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪

導演：黎莉莉

出品：新華影業公司

### 血羅巾

主演：陳寶珠、石堅、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪

導演：黎莉莉

出品：新華影業公司

### 春長

主演：陳寶珠、石堅、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪

導演：黎莉莉

出品：新華影業公司

### 春長

主演：陳寶珠、石堅、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪

導演：黎莉莉

出品：新華影業公司

### 太平

主演：陳寶珠、石堅、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪

導演：黎莉莉

出品：新華影業公司

### 太平

主演：陳寶珠、石堅、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪

導演：黎莉莉

出品：新華影業公司

### 獨臂神尼

主演：陳寶珠、石堅、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪

導演：黎莉莉

出品：新華影業公司

### 獨臂神尼

主演：陳寶珠、石堅、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪

導演：黎莉莉

出品：新華影業公司

### 春長

主演：陳寶珠、石堅、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪

導演：黎莉莉

出品：新華影業公司

### 春長

主演：陳寶珠、石堅、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪、黎莉莉、白文彪

導演：黎莉莉

出品：新華影業公司



[illegible]

值產生總  
美元千億  
降下將支  
百分之十二  
百分之十三  
百分之十一  
百分之十  
百分之九  
百分之八  
百分之七  
百分之六  
百分之五  
百分之四  
百分之三  
百分之二  
百分之  
一九七〇年  
一九七一年  
一九七二年  
一九七三年  
一九七四年  
一九七五年  
一九七六年  
一九七七年  
一九七八年  
一九七九年  
一九八〇年  
一九八一年  
一九八二年  
一九八三年  
一九八四年  
一九八五年  
一九八六年  
一九八七年  
一九八八年  
一九八九年  
一九九〇年  
一九九一年  
一九九二年  
一九九三年  
一九九四年  
一九九五年  
一九九六年  
一九九七年  
一九九八年  
一九九九年  
二〇〇〇年  
二〇〇一年  
二〇〇二年  
二〇〇三年  
二〇〇四年  
二〇〇五年  
二〇〇六年  
二〇〇七年  
二〇〇八年  
二〇〇九年  
二〇一〇年  
二〇一一年  
二〇一二年  
二〇一三年  
二〇一四年  
二〇一五年  
二〇一六年  
二〇一七年  
二〇一八年  
二〇一九年  
二〇二〇年  
二〇二一年  
二〇二二年  
二〇二三年  
二〇二四年  
二〇二五年  
二〇二六年  
二〇二七年  
二〇二八年  
二〇二九年  
二〇三〇年

[illegible]

**梨有** 梨成三斤一百四十個，每合或成十八  
**好** 梨成三斤一百四十個，每合或成十八  
**錫** 梨成三斤一百四十個，每合或成十八  
 合價十五元，雪梨成三斤一百四十  
 成價十三元，雪梨成三斤一百四十  
 四角，每合或成十八元，雪梨成三  
 百六十個，每合或成十八元，雪梨成  
 六百合，每合或成十八元，雪梨成  
 成二千三百合，每合或成十八元  
 合價諸君 澳洲車厘 澳洲鮮青 日本宮青柿  
 貨抵雅厘市，其中以上三類乃本棧運到，各  
 新鮮果公司專辦到以供民需求，至於各磅  
 四角，澳洲車厘在磅十二元，澳洲鮮青在磅十  
 元，紐西蘭士多啤梨每合七元，以時新鮮果公司訂

[illegible]

可行，但也不妨加以研究。  
對於外蒙政計，整座抑或中國美術圖案，可  
以吸引海外遊藝家駐留及入內參觀，並樂業  
於該地城市設計而觀，充滿藝術傳統，當世界人  
士所嚮往。由於該地王位處於九龍聖界，日經盛者官  
數十萬人，低日經盛成，精熟高強，總領半盛  
，為晉海及各國遊藝所盛，多形勢，對於定  
方之採更形，九龍遊藝所盛更為多形勢，定  
可預期了。協成行方潤曜一九六九年十一月十  
五日。



[illegible]





# 馬尼刺市官民合作 積極發展旅遊事業

## 美化市容加強旅遊設備及娛樂

【本報馬尼刺訊】菲律賓馬尼刺市，正積極發展旅遊事業，美化市容，加強旅遊設備及娛樂。該市市長表示，將與市民合作，共同發展旅遊業，以促進經濟繁榮。目前，該市已開始興建多座國際機場，並加強對旅遊景點的開發。此外，還將增加旅遊服務設施，如酒店、餐廳和交通工具，以吸引更多遊客。市長強調，旅遊業是該市的支柱产业，必須得到官民的共同努力和支持。

# 澳門旅遊局發表 去月訪澳外國遊客 打破以往一向紀錄

## 截郵時間 (今日四時)

【本報澳門訊】澳門旅遊局昨日發表，去月訪澳外國遊客，打破以往一向紀錄。據統計，去年十一月訪澳的外國遊客總數達一萬三千八百人，較去年同期增長了百分之二十。旅遊局表示，這主要得益於澳門旅遊局的積極推廣和澳門旅遊環境的改善。為了方便遊客，旅遊局還特別增加了多條旅遊線路，並加強了對旅遊安全的保障。旅遊局呼籲廣大遊客繼續支持澳門旅遊業，共同促進澳門的繁榮與發展。

【本報訊】馬尼刺市旅遊局昨日發表，去月訪澳外國遊客，打破以往一向紀錄。據統計，去年十一月訪澳的外國遊客總數達一萬三千八百人，較去年同期增長了百分之二十。旅遊局表示，這主要得益於澳門旅遊局的積極推廣和澳門旅遊環境的改善。為了方便遊客，旅遊局還特別增加了多條旅遊線路，並加強了對旅遊安全的保障。旅遊局呼籲廣大遊客繼續支持澳門旅遊業，共同促進澳門的繁榮與發展。

【本報訊】馬尼刺市旅遊局昨日發表，去月訪澳外國遊客，打破以往一向紀錄。據統計，去年十一月訪澳的外國遊客總數達一萬三千八百人，較去年同期增長了百分之二十。旅遊局表示，這主要得益於澳門旅遊局的積極推廣和澳門旅遊環境的改善。為了方便遊客，旅遊局還特別增加了多條旅遊線路，並加強了對旅遊安全的保障。旅遊局呼籲廣大遊客繼續支持澳門旅遊業，共同促進澳門的繁榮與發展。

【本報訊】馬尼刺市旅遊局昨日發表，去月訪澳外國遊客，打破以往一向紀錄。據統計，去年十一月訪澳的外國遊客總數達一萬三千八百人，較去年同期增長了百分之二十。旅遊局表示，這主要得益於澳門旅遊局的積極推廣和澳門旅遊環境的改善。為了方便遊客，旅遊局還特別增加了多條旅遊線路，並加強了對旅遊安全的保障。旅遊局呼籲廣大遊客繼續支持澳門旅遊業，共同促進澳門的繁榮與發展。

【本報訊】馬尼刺市旅遊局昨日發表，去月訪澳外國遊客，打破以往一向紀錄。據統計，去年十一月訪澳的外國遊客總數達一萬三千八百人，較去年同期增長了百分之二十。旅遊局表示，這主要得益於澳門旅遊局的積極推廣和澳門旅遊環境的改善。為了方便遊客，旅遊局還特別增加了多條旅遊線路，並加強了對旅遊安全的保障。旅遊局呼籲廣大遊客繼續支持澳門旅遊業，共同促進澳門的繁榮與發展。

【本報訊】馬尼刺市旅遊局昨日發表，去月訪澳外國遊客，打破以往一向紀錄。據統計，去年十一月訪澳的外國遊客總數達一萬三千八百人，較去年同期增長了百分之二十。旅遊局表示，這主要得益於澳門旅遊局的積極推廣和澳門旅遊環境的改善。為了方便遊客，旅遊局還特別增加了多條旅遊線路，並加強了對旅遊安全的保障。旅遊局呼籲廣大遊客繼續支持澳門旅遊業，共同促進澳門的繁榮與發展。

【本報訊】馬尼刺市旅遊局昨日發表，去月訪澳外國遊客，打破以往一向紀錄。據統計，去年十一月訪澳的外國遊客總數達一萬三千八百人，較去年同期增長了百分之二十。旅遊局表示，這主要得益於澳門旅遊局的積極推廣和澳門旅遊環境的改善。為了方便遊客，旅遊局還特別增加了多條旅遊線路，並加強了對旅遊安全的保障。旅遊局呼籲廣大遊客繼續支持澳門旅遊業，共同促進澳門的繁榮與發展。

【本報訊】馬尼刺市旅遊局昨日發表，去月訪澳外國遊客，打破以往一向紀錄。據統計，去年十一月訪澳的外國遊客總數達一萬三千八百人，較去年同期增長了百分之二十。旅遊局表示，這主要得益於澳門旅遊局的積極推廣和澳門旅遊環境的改善。為了方便遊客，旅遊局還特別增加了多條旅遊線路，並加強了對旅遊安全的保障。旅遊局呼籲廣大遊客繼續支持澳門旅遊業，共同促進澳門的繁榮與發展。

### 甘迺迪國際機場 建多座塔客天橋

【本報訊】甘迺迪國際機場，為配合多座塔客天橋，已開始興建。該項工程預計將於明年完工，屆時將大大方便旅客的進出。此外，機場還將增加多條旅遊線路，並加強對旅遊安全的保障。機場當局表示，這將進一步提升機場的服務水平，為廣大旅客提供更好的出行體驗。

### 豐年製油香港旅遊團

【本報訊】豐年製油公司，為推廣香港旅遊，特組建旅遊團。該團將於下月出發，前往香港各大景點遊覽。旅遊團期間，還將安排參觀豐年製油公司的生產過程，讓遊客了解製油行業的發展。豐年製油公司表示，希望通過此次旅遊活動，增進與廣大客戶的聯繫，並推廣其優質產品。

### 馬尼刺市旅遊局 會員一行廿七抵港

【本報訊】馬尼刺市旅遊局一行廿七人，於昨日抵達香港。該團此行旨在考察香港旅遊業的發展情況，並尋求與香港旅遊局的合作機會。在港期間，該團將參觀多個旅遊景點，並與當地旅遊業人士進行交流。馬尼刺市旅遊局表示，希望通過此次考察，加強與香港旅遊局的聯繫，共同促進兩地旅遊業的繁榮與發展。

### 表刻時車廣九

由九龍至廣州	由廣州至九龍
6:30 7:30 8:30 9:30 10:30 11:30 12:30 13:30 14:30 15:30 16:30 17:30 18:30 19:30 20:30 21:30 22:30 23:30 24:30	7:00 8:00 9:00 10:00 11:00 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00 17:00 18:00 19:00 20:00 21:00 22:00 23:00 24:00

### 成養的慣習壞

好教要得養，養一了究研夫之和我  
人的子孩願照接直須必首，子孩  
。作工服行說直一親母的我一

【本報訊】壞習慣的養成，是許多家長頭痛的問題。專家指出，家長應從日常生活中的小事做起，培養孩子良好的習慣。例如，在進食時應注意儀態，在公共場所應遵守規則。家長應以身作則，成為孩子的榜樣。同時，還應加強與孩子的溝通，了解孩子的心理需求，及時引導其改正不良習慣。專家強調，良好的習慣是成功的基石，家長應給予孩子足夠的關心和指導。

### 兒童教育

【本報訊】兒童教育是家長最關心的問題之一。專家建議，家長應根據孩子的年齡和性格特點，採取不同的教育方法。對於幼兒，應注重培養其基本的行為習慣和社交能力；對於學齡兒童，應加強其學習習慣的培養，並鼓勵其發展興趣愛好。專家指出，兒童教育是一個長期的過程，需要家長的耐心和堅持。家長應與學校密切配合，共同為孩子的成長創造良好的環境。

### 教育孩子要講究方法

【本報訊】教育孩子要講究方法，不能簡單粗暴。專家建議，家長應採用科學的教育方法，尊重孩子的個性，鼓勵其獨立思考。例如，在面對孩子的錯誤時，應耐心引導其分析原因，而不是簡單地責備。專家指出，良好的教育方法能激發孩子的學習興趣，培養其自主學習的能力。家長應不斷學習教育知識，提高自身素質，為孩子提供更好的教育。

### 好動的孩子

【本報訊】好動是孩子的天性，家長應正確看待這一現象。專家建議，家長應通過多種方式引導孩子將精力投入到有益的活動中，如戶外運動、手工藝等。同時，還應加強對孩子行為的規範，教導其遵守規則。專家指出，好動的孩子往往具有較強的創造力和探索精神，家長應給予充分的鼓勵和支持，幫助其發揮潛能。家長應避免過度限制孩子的活動，以免影響其身心健康的發展。



# 香港股市一週

## 交易大勢軟弱 價多低垂

全週開盤做低九二九萬九千九百九十九元，平均日只一千八百餘萬元，較上週減百萬元。做低價與上週中盤期息未理想有關。

做作者獲利與上週中盤期息未理想有關。全週開盤做低九二九萬九千九百九十九元，平均日只一千八百餘萬元，較上週減百萬元。做低價與上週中盤期息未理想有關。

股票名稱	收市價	最高價	最低價	成交量
匯豐銀行	140.00	140.00	140.00	10000
渣打銀行	135.00	135.00	135.00	8000
中環銀行	130.00	130.00	130.00	6000
華僑銀行	125.00	125.00	125.00	5000
新華銀行	120.00	120.00	120.00	4000
華比銀行	115.00	115.00	115.00	3000
華商銀行	110.00	110.00	110.00	2000
華南銀行	105.00	105.00	105.00	1000
華東銀行	100.00	100.00	100.00	1000
華北銀行	95.00	95.00	95.00	1000
華西銀行	90.00	90.00	90.00	1000
華中銀行	85.00	85.00	85.00	1000
華南銀行	80.00	80.00	80.00	1000
華東銀行	75.00	75.00	75.00	1000
華北銀行	70.00	70.00	70.00	1000
華西銀行	65.00	65.00	65.00	1000
華中銀行	60.00	60.00	60.00	1000
華南銀行	55.00	55.00	55.00	1000
華東銀行	50.00	50.00	50.00	1000
華北銀行	45.00	45.00	45.00	1000
華西銀行	40.00	40.00	40.00	1000
華中銀行	35.00	35.00	35.00	1000
華南銀行	30.00	30.00	30.00	1000
華東銀行	25.00	25.00	25.00	1000
華北銀行	20.00	20.00	20.00	1000
華西銀行	15.00	15.00	15.00	1000
華中銀行	10.00	10.00	10.00	1000
華南銀行	5.00	5.00	5.00	1000
華東銀行	1.00	1.00	1.00	1000

## 華僑經濟

### 週末買盤向例減少

### 美鈔市價報順

### 美電市亦縮收市降為六〇七

### K金平穩高成二九五·三七五

### 地產界楊志雲商台指出

（特訊）本週（即）美鈔市價報順，美電市亦縮收市降為六〇七，K金平穩高成二九五·三七五。

地產界楊志雲商台指出，地產界在過去一週，成交量較上週為低，主要是受週末買盤向例減少影響。

### 對經濟金融有利

（本報訊）地產界在過去一週，成交量較上週為低，主要是受週末買盤向例減少影響。

### 今年美棉花減產

（本報訊）據美國棉花協會公佈，今年美國棉花減產，主要是受乾旱影響。

### 天氣寒多雨

（本報訊）據氣象局預測，未來幾天將有大雨，市民應做好防雨準備。

### 非洲生油現貨高

（本報訊）據非洲生油現貨市場消息，生油價格近期走高，主要是受國際油價影響。

### 日煉豆油價報高

（本報訊）據日煉豆油市場消息，豆油價格近期走高，主要是受國際豆油價格影響。

### 荷幣轉定

（本報訊）據荷幣市場消息，荷幣近期轉定，主要是受國際匯率影響。

### 冠金聲新聲樂

獻五今冠  
映場天冠  
紅歷  
顏刻

### 華國·運海·統總

五今國華  
映場天華  
盲笑  
女傲江

### 都皇·后皇·聲麗

點十場加  
映場天今  
片聚年為  
王張本

### 江珠·慶普

映場天今  
早請日週  
冬秋夏春

### 宮皇·門金

早請今滿  
巨第賣新  
劍盲江笑

### 樂東·宮樂·城東

9.45 5.45 12.45時映  
映場天今  
片巨七倫絕  
主演：趙雅芝

### 華豪·華新

構巨朽不獎優金項十  
映場天今  
亂世佳人

### 華文·營聲利

五今場今  
莎莉麥蓮

### 宮麗·界世大·約紐

五今麗場  
映場天今  
火魂

### 國金·樂快·方東

半12加五金  
映場天今  
鐵銅骨

### 華大·都京

之絕治公映場天今滿狂  
映場天今  
紅顏



















# 兒童週刊



## 冷姑娘



從前，日本某村莊，有一個少年，要出門遠行去賣貨。在路上，他遇到了一個冷姑娘。冷姑娘長得很漂亮，但是她卻很冷。少年問她為什麼這麼冷，冷姑娘說：「我從小就沒有父母，也沒有家，所以我感到冷。」少年聽了，心裏很難過，他決定要幫助冷姑娘。他帶着冷姑娘回到家，給她洗了澡，給她換了衣服，讓她感到溫暖。冷姑娘感念少年的好意，決定要嫁給他。少年很高興，他們過着幸福的生活。



中華民國五十八年 公曆一九六九年 十一月十六日 星期日

## 華僑日報

己酉年十月初七日 第七張第一頁

兒童週刊

## 笑話比賽冠軍

張益祖

有一位父親對他的兒子說：「你現在年紀還小，不要學那些壞人，要學那些好人。」兒子聽了，心裏很不舒服，他想：「為什麼要學好人？好人有什麼好處？壞人又有什麼壞處？」他決定要學壞人。他開始到處去偷東西，還去騙人。他覺得這樣很有趣，但是他不知道，他已經在走上犯罪的道路了。

## 物異的裡鞋

譯森雅

一個老婦人，她有一雙鞋子，這雙鞋子很奇怪。她穿這雙鞋子去哪裡，哪裡就會發生奇怪的事情。有一次，她穿這雙鞋子去市場，市場上的人都會被她吸引住。有一次，她穿這雙鞋子去森林，森林裡會出現很多奇怪的動物。老婦人不知道為什麼會有這種情況，但是她知道，這雙鞋子確實很神奇。

## 笑話比賽揭曉

參加這次笑話比賽的朋友，經過評審，結果揭曉了。冠軍是張益祖，他的作品是「笑話比賽冠軍」。亞軍是李振祖，他的作品是「笑話比賽亞軍」。第三名是王小明，他的作品是「笑話比賽第三名」。

## 她這樣對我

小曼

我記得，那是一個陽光明媚的下午，我正坐在公園的長椅上，看著那隻可愛的小狗在草地上玩耍。突然，一個小女孩跑了過來，她穿著一件漂亮的洋裝，手裡拿著一個大蛋糕。她跑到我面前，把蛋糕遞給我，對我說：「姐姐，請吃吧。」我看了她一眼，心裏想：「這小女孩真可愛。」我接過蛋糕，對她說：「謝謝你，你真是一個好孩子。」

## 笑話比賽亞軍

李振祖

某處交通廣告：「本處為便利交通，特設交通廣告，凡有交通廣告者，均可獲得交通廣告獎。」

## 煩麻、嘴多、話廢

張庭琛

一天，爸爸媽媽去市場買菜，我在家裡閒著。爸爸媽媽回來後，爸爸對我說：「你在家裡閒著幹什麼？」我對爸爸說：「我在想，你們為什麼要買那麼多菜？」爸爸對我說：「因為我們要吃菜啊。」我對爸爸說：「可是，我們已經吃過了。」爸爸對我說：「那是昨天的菜，今天的菜還沒買。」我對爸爸說：「可是，我們已經吃過了。」爸爸對我說：「那是昨天的菜，今天的菜還沒買。」

## 敏豪士的旅程

如加

敏豪士是一個勇敢的騎士，他要去完成一個任務。他騎著他的馬，帶著他的劍，出發了。他經過了一片森林，遇到了一個巨人。巨人問敏豪士要去哪裡，敏豪士告訴巨人他的任務。巨人聽了，心裏很不舒服，他決定要殺死敏豪士。敏豪士拔出他的劍，和巨人打了一場激烈的戰鬥。最後，敏豪士贏了，他完成了他的任務。

## 杜甫的少年時代

杜甫

杜甫是一個著名的詩人，他的詩歌深受人們喜愛。他的少年時代是在一個貧苦的家庭度過的。他的父親是一個官員，但是他卻是一個不負責任的人。杜甫從小就學會了獨立生活。他喜歡讀書，他喜歡寫詩。他的詩歌反映了他對生活的感悟，也反映了他對國家的憂慮。

## 借東西給她吧

敏豪士

敏豪士是一個勇敢的騎士，他要去完成一個任務。他騎著他的馬，帶著他的劍，出發了。他經過了一片森林，遇到了一個巨人。巨人問敏豪士要去哪裡，敏豪士告訴巨人他的任務。巨人聽了，心裏很不舒服，他決定要殺死敏豪士。敏豪士拔出他的劍，和巨人打了一場激烈的戰鬥。最後，敏豪士贏了，他完成了他的任務。

## 敏豪士的旅程

如加

敏豪士是一個勇敢的騎士，他要去完成一個任務。他騎著他的馬，帶著他的劍，出發了。他經過了一片森林，遇到了一個巨人。巨人問敏豪士要去哪裡，敏豪士告訴巨人他的任務。巨人聽了，心裏很不舒服，他決定要殺死敏豪士。敏豪士拔出他的劍，和巨人打了一場激烈的戰鬥。最後，敏豪士贏了，他完成了他的任務。













# 測驗和考試

姐姐劉

這幾天小麗兒的生活頗有點異乎尋常。依照習慣，他每晚吃晚飯後一定休息一會兒，隨即回到自己的房間做功課。但是這幾天功課回來以後，便一直坐在房裏，有時吃晚飯也顯得十分匆忙，放下碗筷後，便又急急忙忙地跑進房間，大家都不知他在幹什麼把戲。

今晚吃晚飯的時候，我到底忍不住，便問他道：「你這些日子，老是關在房裏幹嗎？」

「唉，您有所不知，中二期到了，不加緊用功，怎能合格呢？」小麗兒歛口氣說。

我知道小麗兒平時是十分用功的，而且人還聰明，照道理不應害怕考試，但他和許多小朋友一樣，對自己的功課沒有信心，一旦考



每週一語

## 兒童特訪

兄弟象棋手

林志榮 林志明

英姐姐

在牛山區的一所小學的住宅裡，我採訪了林志榮、林志明兩位小朋友。他們有六位兄弟姊妹，四男二女。志榮是老大，志明是老二，都在其恩學校讀書。

志榮小弟今年十歲，是六年級學生，在學校裡以英文和數學兩科成績最好，上學期還考到第一名呢！爸爸媽媽為了獎勵他得到這模樣的成績，特別買了一個名牌的手錶送給他。

## 方月明(七歲)

早上不肯起牀上學，時常因小事而發脾氣，但喜歡做家務的小妹妹，就是方月明了。她在紅廟官立小學讀書，十一月六日是她的生日，平時最喜歡「吹茶」。

小妹妹是在一九五四年十一月二日出生的，現在國語英文班讀書，她在十二歲生日那天，她的爸爸媽媽帶她全家到酒家吃飯，當她看見一碟一碟佳餚上上來時，覺得非常開心，這可算是她最深刻的生日了。

## 何惠輝(十五歲)



(十五歲)

瓜子臉兒的何惠輝小妹妹是在一九五四年十一月二日出生的，現在國語英文班讀書，她在十二歲生日那天，她的爸爸媽媽帶她全家到酒家吃飯，當她看見一碟一碟佳餚上上來時，覺得非常開心，這可算是她最深刻的生日了。

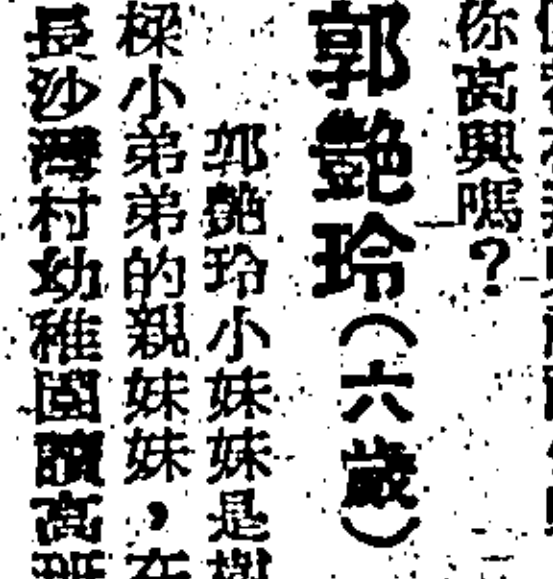
## 郭樹樑(十一歲)



(十一歲)

郭樹樑小弟是開平學校四年級的學生，十一月六日是他的生日，他最喜歡在生日那天能得到一支新奇的玩具槍。他雖然年紀小，但對繪畫很有研究，過去他每年的生日都過得很平凡，希望今年能過得不一樣，希望今年能過得不一樣，希望今年能過得不一樣。

## 郭麗玲(六歲)



(六歲)

郭麗玲小妹妹是樹樑小弟的親妹妹，在長沙村幼稚園讀書。

## 天真樂



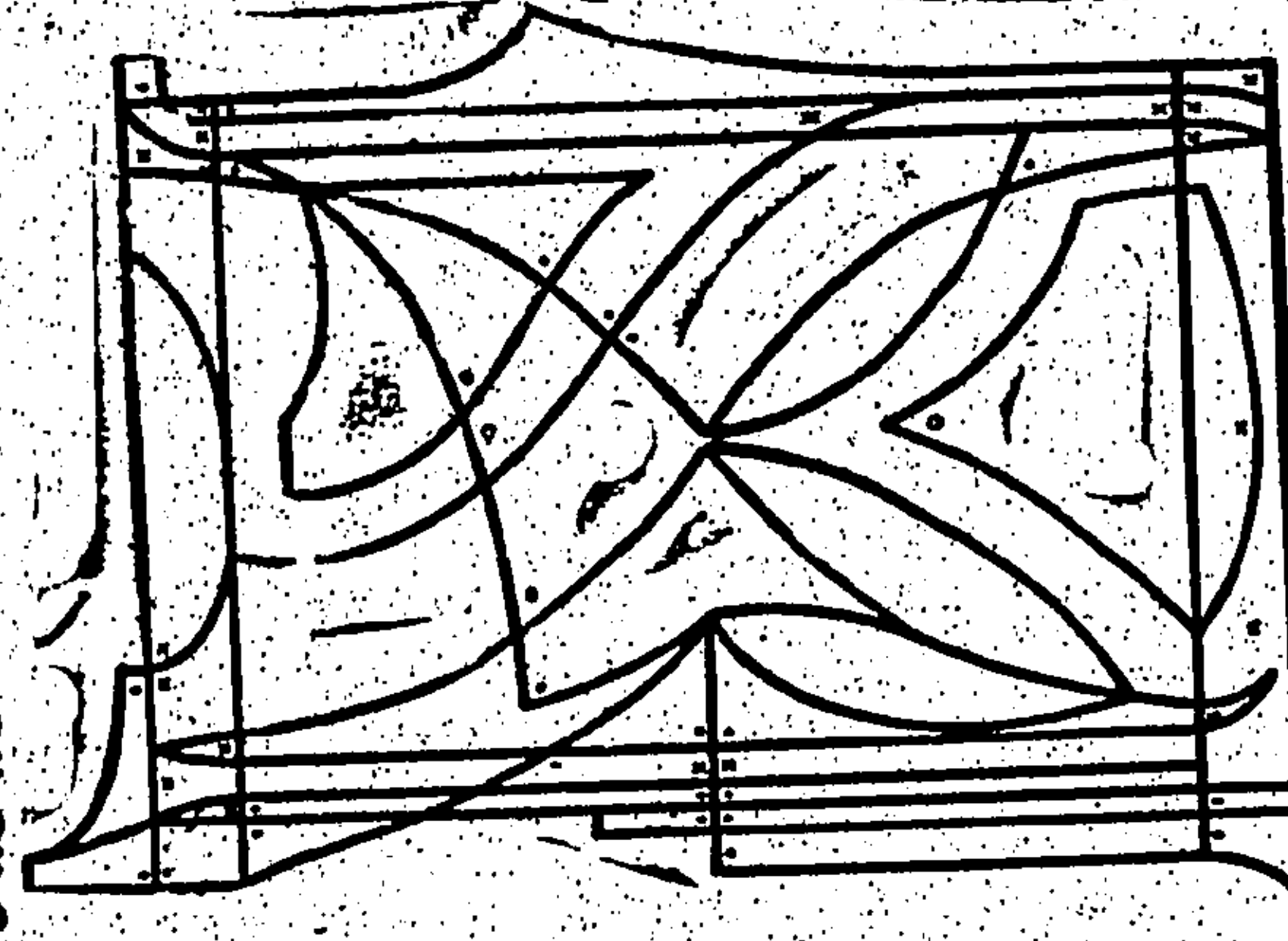
好的喜喜選弟的場，炸彈，子彈滿天飛，他們都笑得喘不過氣來。志榮、志明兩位小朋友，在生日那天，他們全家到酒家吃飯，當他們看見一碟一碟佳餚上上來時，覺得非常開心，這可算是他們最深刻的生日了。



我走的時候，他在我手裡拍了一張照片，這照片是我們全家在生日那天拍的照片，我們全家都笑得很開心，這照片是我們全家在生日那天拍的照片，我們全家都笑得很開心。

## 這是什麼？

請將有的地方填上藍色，×填上黑色，○填上白色，填好後你便知道隱藏在圖裡的是什麼東西了。



## 「偏心」的爸爸

冰姐姐

客語話總不多說了，我先將家告告知你。我有父母及兄弟各一，母親待我如掌上明珠，但父親卻待我如草芥。他雖然愛我，但他卻不愛我。他雖然愛我，但他卻不愛我。他雖然愛我，但他卻不愛我。

## 林國玲(十三歲)

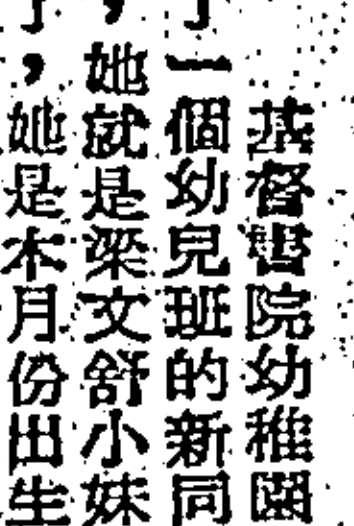
(十三歲)



林國玲小妹妹是在一九五四年十一月二日出生的，現在國語英文班讀書，她在十二歲生日那天，她的爸爸媽媽帶她全家到酒家吃飯，當她看見一碟一碟佳餚上上來時，覺得非常開心，這可算是她最深刻的生日了。

## 梁文舒(三歲)

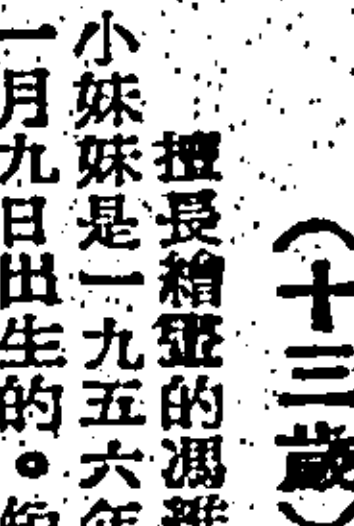
(三歲)



梁文舒小妹妹是在一九五四年十一月二日出生的，現在國語英文班讀書，她在十二歲生日那天，她的爸爸媽媽帶她全家到酒家吃飯，當她看見一碟一碟佳餚上上來時，覺得非常開心，這可算是她最深刻的生日了。

## 馮維潔(十三歲)

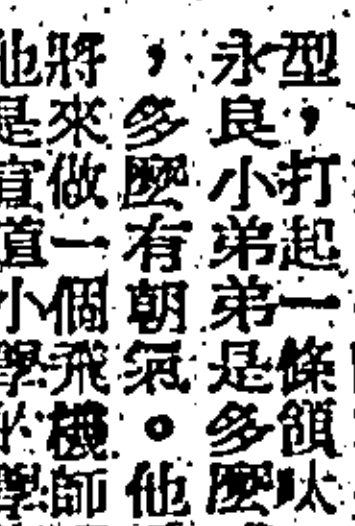
(十三歲)



馮維潔小妹妹是在一九五四年十一月二日出生的，現在國語英文班讀書，她在十二歲生日那天，她的爸爸媽媽帶她全家到酒家吃飯，當她看見一碟一碟佳餚上上來時，覺得非常開心，這可算是她最深刻的生日了。

## 鄺永良(九歲)

(九歲)



鄺永良小弟弟是在一九五四年十一月二日出生的，現在國語英文班讀書，他在十二歲生日那天，他的爸爸媽媽帶他全家到酒家吃飯，當他看見一碟一碟佳餚上上來時，覺得非常開心，這可算是他最深刻的生日了。

## 會客室

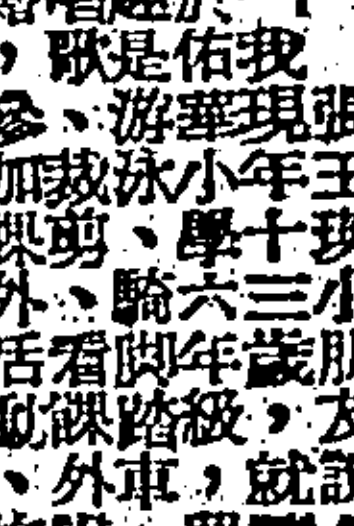


張一(八九六)

張一小朋友是在一九五四年十一月二日出生的，現在國語英文班讀書，他在十二歲生日那天，他的爸爸媽媽帶他全家到酒家吃飯，當他看見一碟一碟佳餚上上來時，覺得非常開心，這可算是他最深刻的生日了。

## 張玉瑛(八九七)

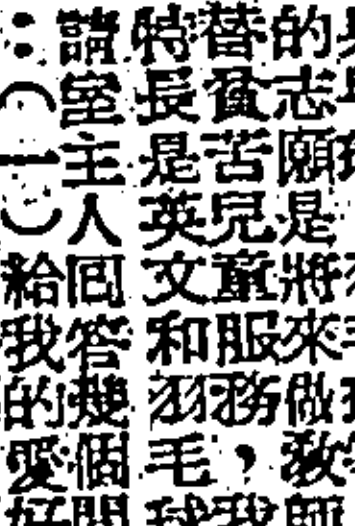
(八九七)



張玉瑛小妹妹是在一九五四年十一月二日出生的，現在國語英文班讀書，她在十二歲生日那天，她的爸爸媽媽帶她全家到酒家吃飯，當她看見一碟一碟佳餚上上來時，覺得非常開心，這可算是她最深刻的生日了。

## 張一(八九六)

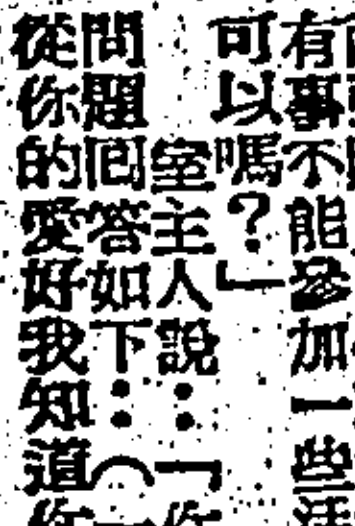
(八九六)



張一小朋友是在一九五四年十一月二日出生的，現在國語英文班讀書，他在十二歲生日那天，他的爸爸媽媽帶他全家到酒家吃飯，當他看見一碟一碟佳餚上上來時，覺得非常開心，這可算是他最深刻的生日了。

## 張玉瑛(八九七)

(八九七)



張玉瑛小妹妹是在一九五四年十一月二日出生的，現在國語英文班讀書，她在十二歲生日那天，她的爸爸媽媽帶她全家到酒家吃飯，當她看見一碟一碟佳餚上上來時，覺得非常開心，這可算是她最深刻的生日了。

















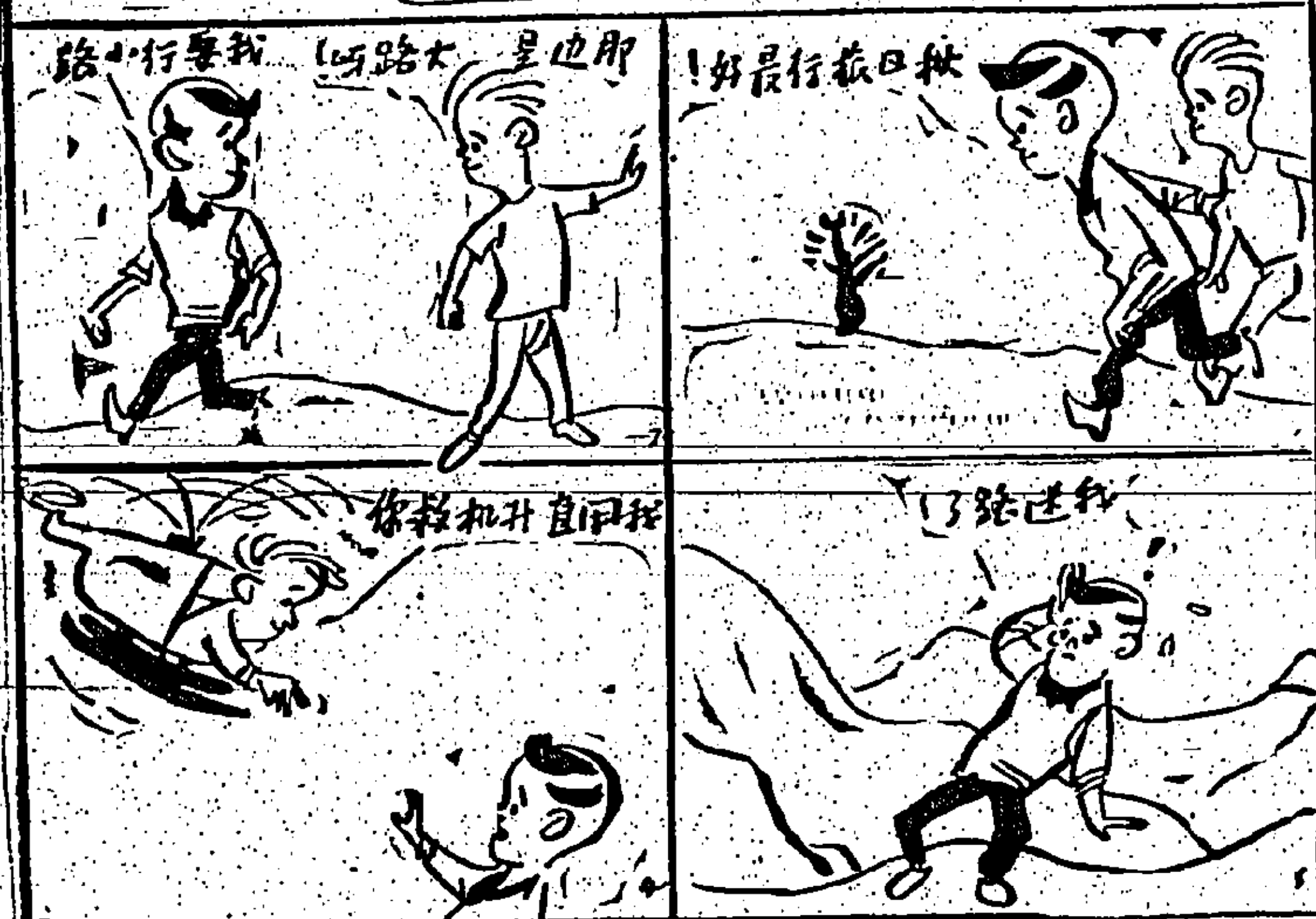
蘭女  
一孔擲果四的強思許冠文作



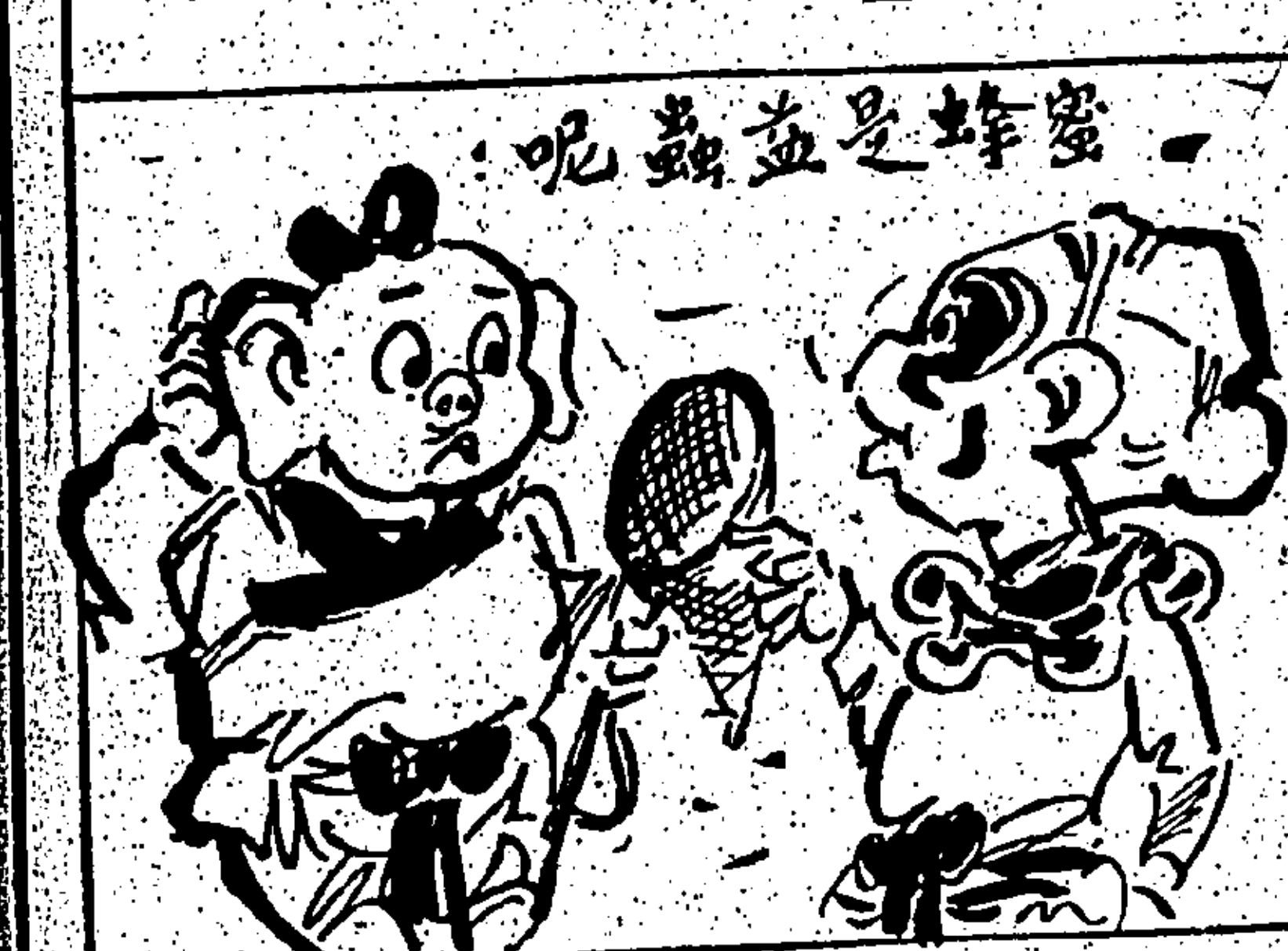
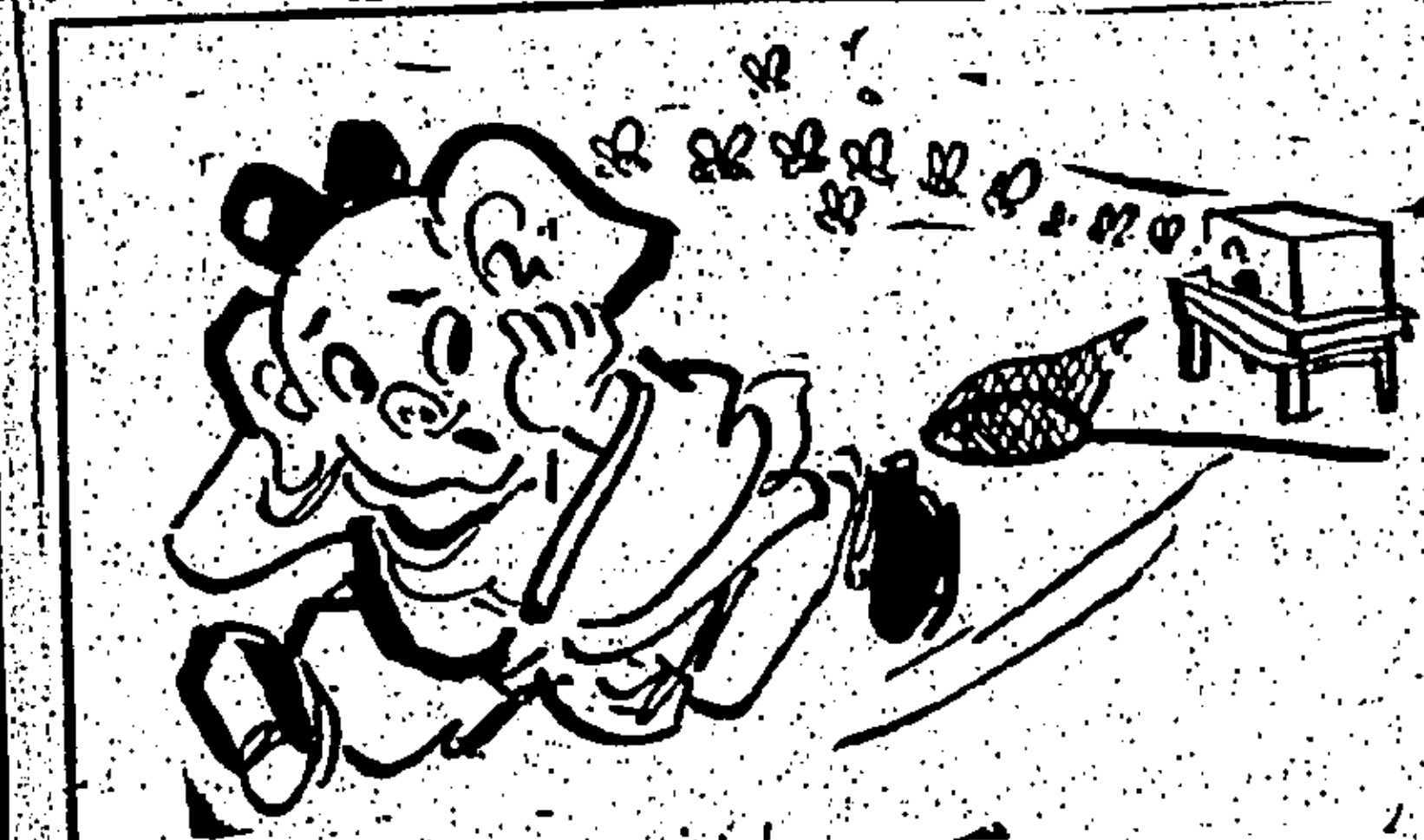
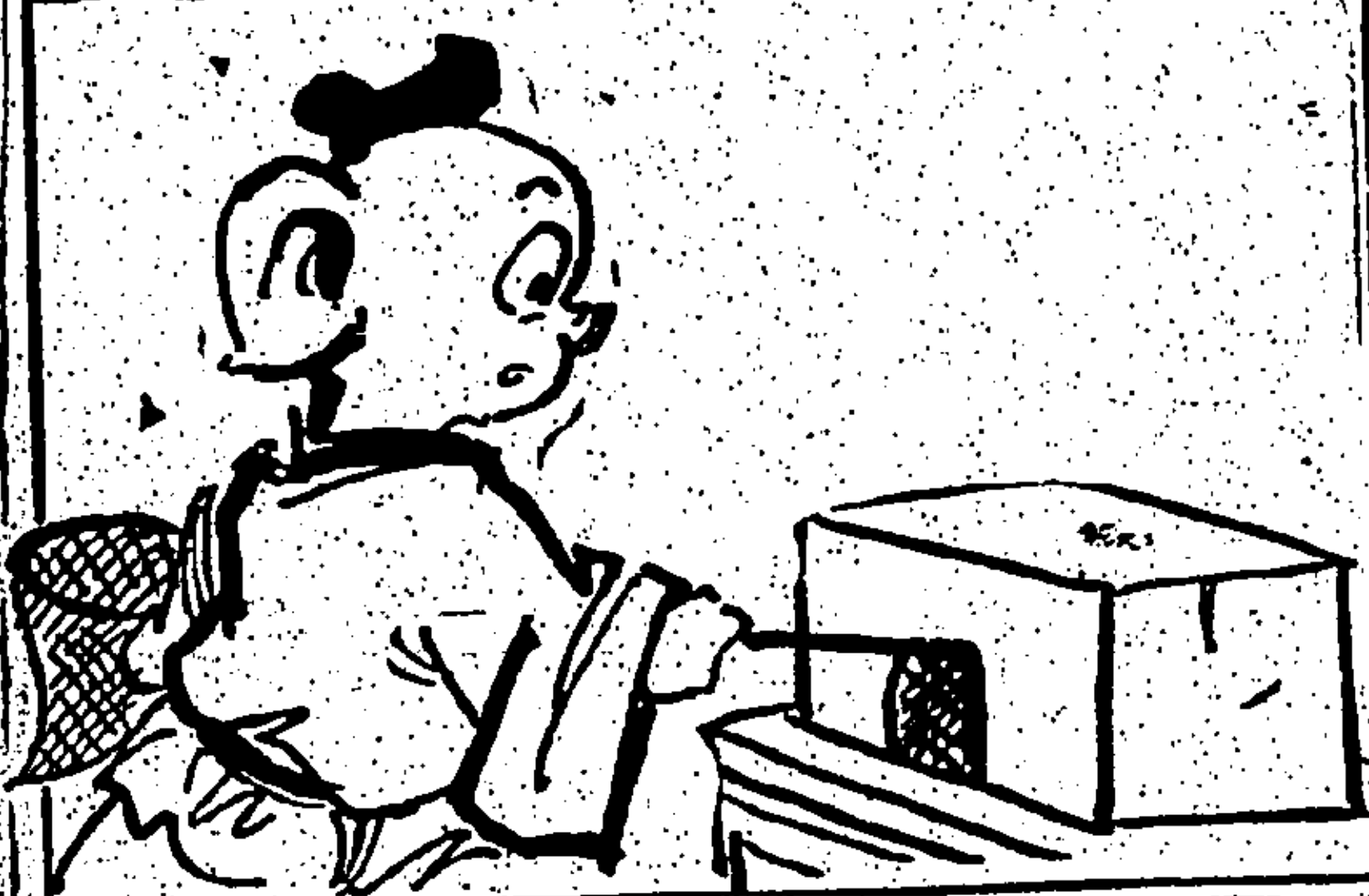
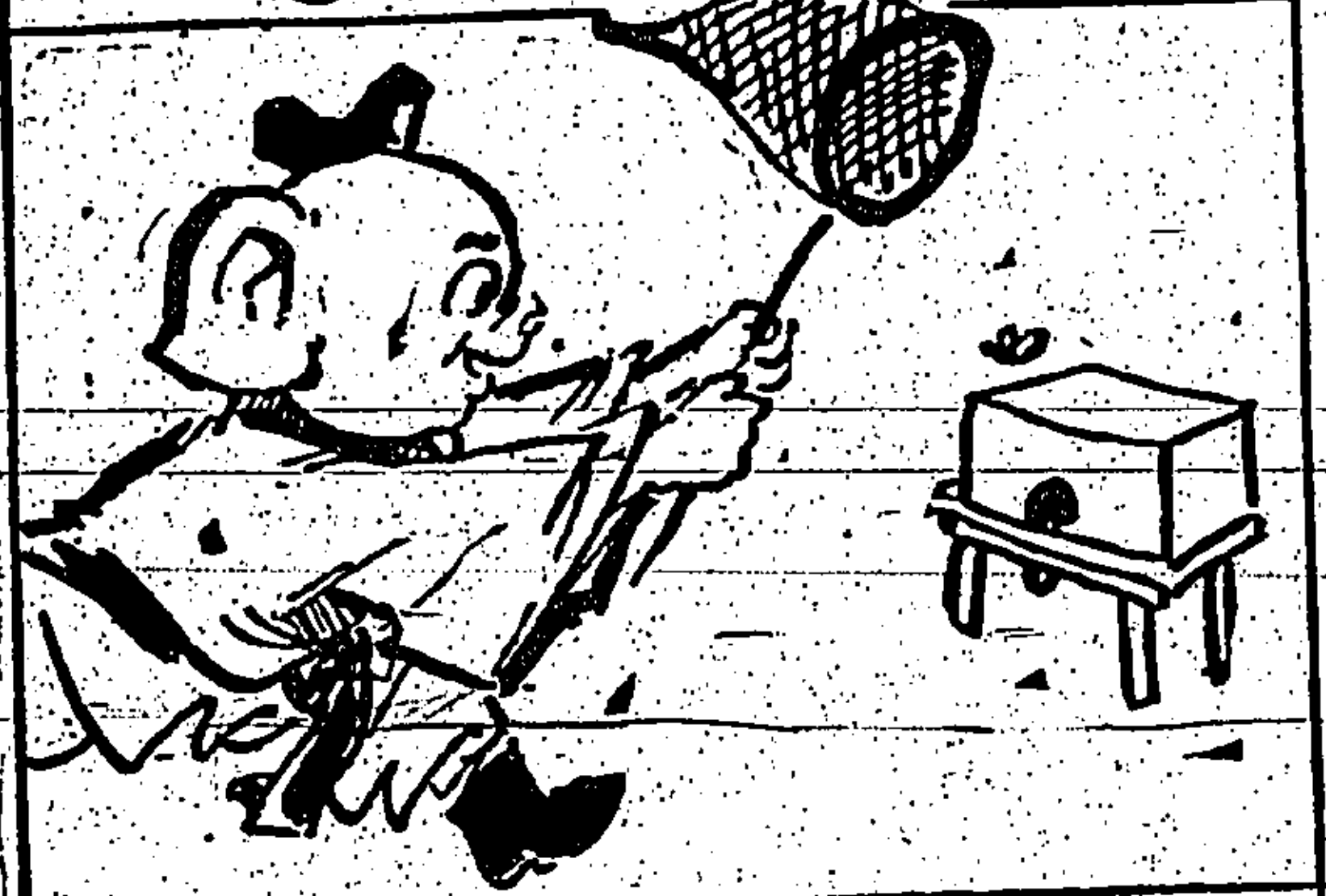
仔巴



迷途 (迷途) 作巴古 傳別王沙



戒心起事



生活漫



自學催眠術

